WiseBox 3 & 4

Betjeningsvejledning
Notice d'Instructions
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Operating Instructions
Bruksanvisning
操　作　手　册
Gebruiksaanwijzing



DK

SE

GB

FR

ES

DE

CN

NL

DK

Indhold

Indledning

WiseBox er en patenteret, intelligent og giftfri rottefælde, der er designet til at fungere som forebyggelse mod rotter, og er et yderst effektivt våben.
Når rotten registreres, aktiveres fælden, hvorefter en elevator kører op og rotten for tilført strøm.
Rotten dør hurtigt og effektivt, og ligges i en spand klar til at blive smidt ud.
Elevatoren kører ned, og fælden er funktionsklar.
WiseBox kan benyttes både ude og inde, og placeres stående op mod en væg. Fælden kan fastgøres til diverse overflader.

Brug af WiseBox:

Skal WiseBox placeres til bekæmpelse i områder hvor rotten har etableret sig, anbefales det at placere lokkemad i skraldespanden på WiseBox.
Da rotterne allerede har deres daglige gang i området, og dermed kender foderstederne, vil lokkemaden være med til at skabe en større chance for at fange rotterne i WiseBox.

DK

Tekniske data

Modeller:
WiseBox 3 med Solcelle
WiseBox 4 uden Solcelle

Underlag:
Alle typer.

Sensorer på fælde:
1 stk. bevægelsessensor, og 1 stk. lyssensor.

Styring:
Elektronisk fuldautomatisk styring.

Displayinformation bl.a.:
Batteriniveau

Batteri:
12 V

Batteri kapacitet:
Ca. 3 måneders drift uden solcelle.
3-12 måneder afhængig af placeringen med solcelle.

Fældekonstruktion:
Kabinet med rørformet elevator og tilhørende spand.

Miljø:
Fælden fungerer fuldautomatisk uden at personer kommer i berøring med rotterne.
Døde rotter bliver lagt ned i en spand med pose, hvor posen med rotterne herefter kan smides ud.
Ingen smittefare eller risiko for tilskadekomst.
Der anvendes ingen gift.

Sikkerhed

WiseBox driftsmanual skal gennemlæses før montage og idriftsætning.

Udvis altid stor agtpågivenhed ved håndtering af fælden.

Sæt aldrig WiseBox i drift før følgende procedure er gennemført i den angivne rækkefølge:

1. Monter fælden (se afsnit om montage side 17)
2. Sæt pose i spanden
3. Monter spanden i fælden
4. Læg spand-låg på plads
5. Sæt fælden i Drift (se afsnit om Drift side 21)
6. Monter top på fælden (se side 10)

Transporter altid WiseBox i stående position. (se side 16)

Bemærk!
WiseBox generer højspænding, og er derfor sikret på en række områder:

Lyspåvirkning - WiseBox desarmeres omgående ved påvirkning af lys, da styring er udstyret med lysføler.

Lysføleren må ikke tildækkes.

DK

Aktiv periode - Ud fra et ur i fælden, kan der vælges hvad tidsrum fælden skal være aktiv.

Genstande der blokerer for elevatoren registreres af styringen. Fælden kan ikke give strøm i en sådan situation.

Bemærk!
WiseBox må kun benyttes til bekæmpelse af rotter og mus.

Bemærk!
Hvis batteriet udsættes for temperaturer over 25° C i længere perioder, vil batteriets levetid forringes.
Batteriets kapacitet falder ved lave temperaturer.

Før et batteri tages i brug, skal det lade i mindst 3 timer. Selvom laderen viser at batteriet er ladt op.

Benyttes uoriginalt batteri eller lader bortfalder garantien for WiseCon produkter.

Sprøjt ikke vand direkte ind i fælden

ADVARSEL !

Advarsel.
Denne enhed genererer højspænding.
Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale handicap, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Hvis enheden placeres i et område med børn, skal børnesikringen slås til. Personer med hjerteproblemer eller lignende, bør udvise forsigtighed når enheden betjenes.
Mindre dyr som kan komme ind i enheden, vil blive slået ihjel.
Prop ikke fremmedlegemer ind i indgangshullerne.
Enheden må ikke benyttes i eksplosive atmosfærer.
Undgå at sprøjte vand direkte ind i fælden.
Type : WiseBox ®
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge Denmark

prod år :2012
IP 44 CE

Åbning af WiseBox

Til åbning af WiseBox, skal nedenstående nøgle benyttes (købes separat).



Nøglen presses ind i et af hullerne på siden af fælden.



Herefter kan toppladen afmonteres som vist her :



DK

Montering af topplade

Ved montering af toppladen, skal det sikres at denne vender som vist på nedenstående billede.



Vær opmærksom på at solcellens poler vender mod bagsiden af fælden.

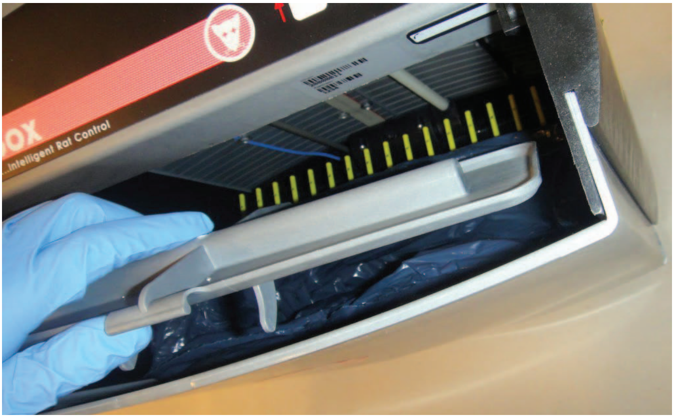


Skift af pose

DK

Husk at bruge handsker når der skiftes pose.

1. Fjern toppladen som beskrevet på side 9
2. Aftag låget på spanden



3. Løft spanden i håndtaget



4. Luk posen ved at binde de to snore, og bortskaf posen.



5. Isæt en ny pose, og bind snorene således at posen sidder fast.
6. Monter spanden igen
7. Læg låget på
8. Sæt fælden i drift
9. Monter toppladen(se side 10)

Vedligehold WiseBox

Følgende bør rengøres når WiseBox har været i brug:

⚠ Husk at bruge handsker når fælden skal gøres ren.

Rengøring af elevator bunden, indgangen i fælden og solcellen.

1. Afmonterer toppen ved brug af WiseBox nøglen(se side 9), og tag spanden med tilhørende låg ud.

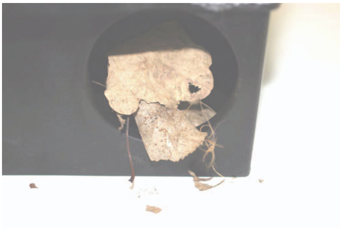
2. Gå til menuen Manuel kørsel og tryk på ↑ for at kører elevatoren til top position.

3. Tag et stykke fugtigt papir og rens metalskinnen, fjern evt. blade eller andet snavs som har sat sig i elevatoren.



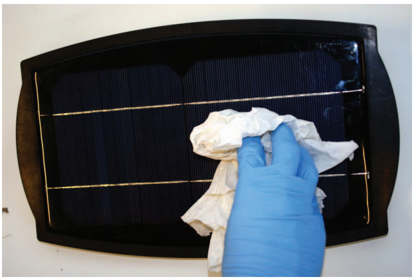
DK

1. Fjern blade og anden snavs som har lagt sig i indgangen på fælden.





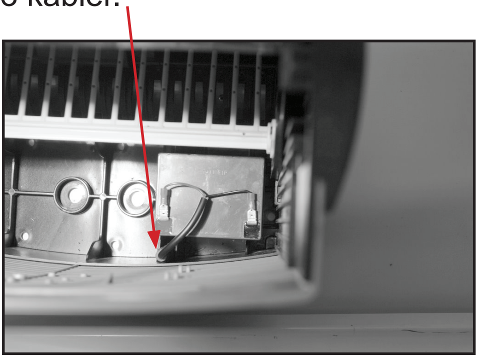
2. Er fælden monteret med solcelle, skal denne renses for snavs, for at denne skal virke optimalt.



Deres WiseBox er nu renset, og fælden kan nu sættes i drift igen.
Se side 21

Skift batteri

1. Aftag top-pladen af fælden, ved at bruge WiseBox nøglen som beskrevet på side 9.
2. Fjern spanden med tilhørende låg.
3. Adskil de to kabler.



4. Løft batteriet op.
5. Placer et nyopladet batteri i fælden.
6. Tilslut batteriet og sæt spanden med låg, og toppladen tilbage på plads. Se side 10 omkring korrekt montering af toppladen.

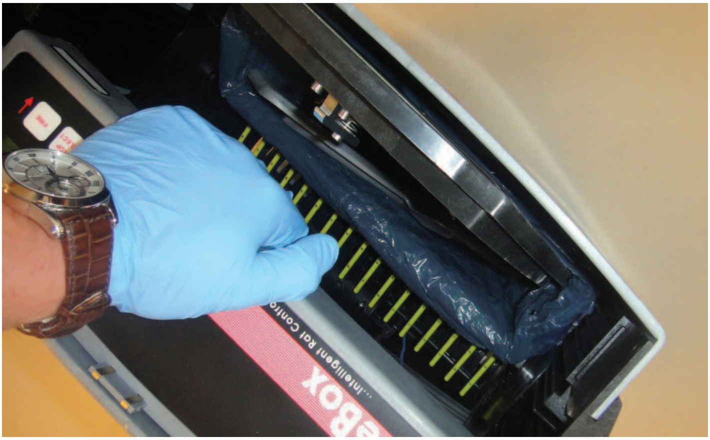
Transport af WiseBox

DK

⚠ Ved alt transport skal WiseBox være i stående position.

Sørg altid for at bære WiseBox på følgende måde:

1. Afmonter toppen af fælden ved brug af WiseBox nøglen
2. Placer toppen nede i fælden sammen med spanden og låget.
3. Tag fat med hånden under styrboksen.



Montage af WiseBox

WiseBox udnytter rotternes medfødte instinkt til at løbe langs husmure/vægge og søge ind i huller.
Fælden placeres op af en husmur/væg som vist her under.

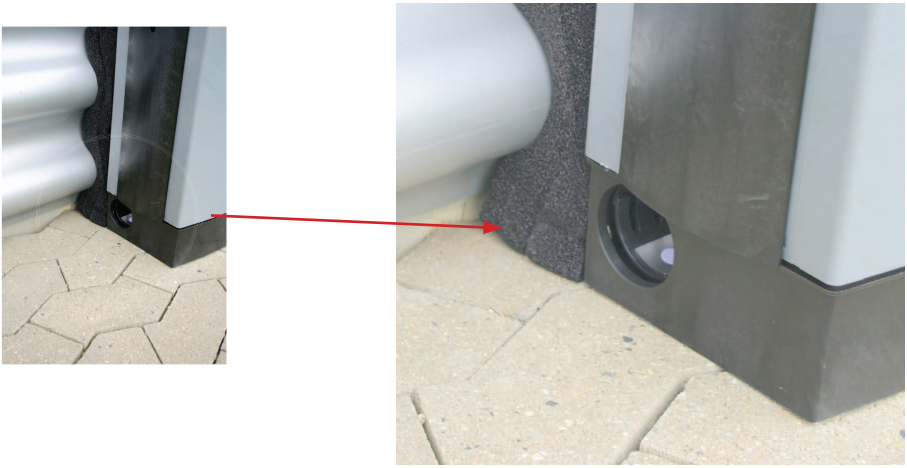


Til udligning af eventuelle ujævnheder i underlaget er der placeret fire justeringsskruer under fældens bund.

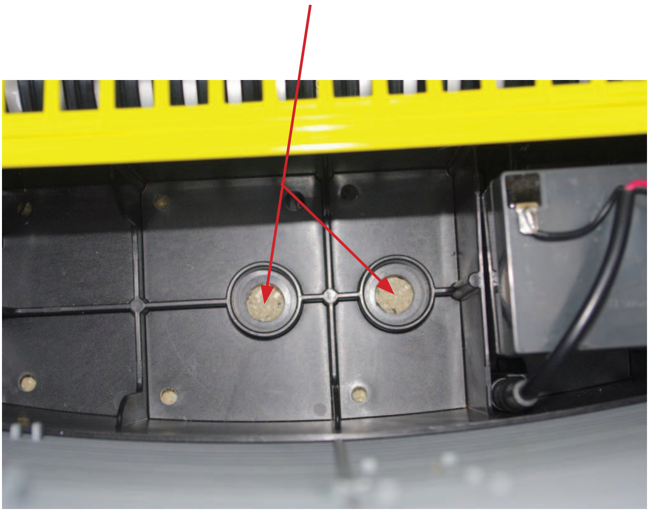


DK

For at forhindre at rotten løber bag fælden hvis det ikke er muligt at placere fælden helt op af muren, kan man sætte tilpasnings-skum mellem fælde og mur.(købes separat)



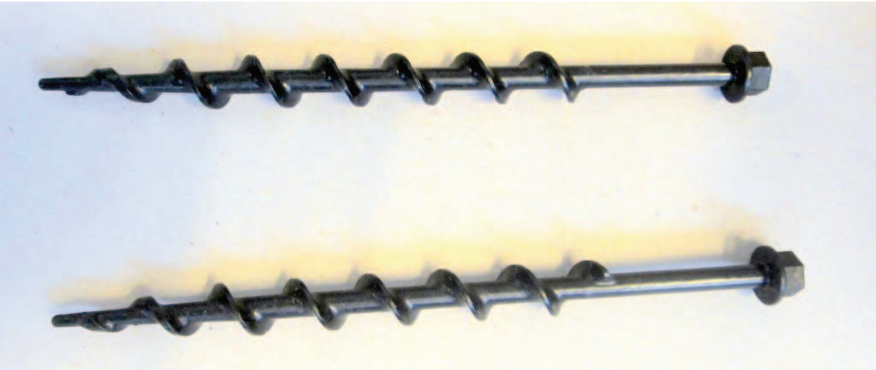
Fælden åbnes, låg og spand tages ud.
I bunden af fælden er der monteringshuller som skal benyttes til fastgørelse.



Til hårdt underlag benyttes betonskruer samt skiver fra montage-sættet. Bor købes separat (betonbor ø6,5)



Til blødt underlag benyttes plastskruerne fra montagesættet.



DK

Kom godt i gang

1. Afmonter top-pladen, ved at bruge WiseBox nøglen.
2. Tilslut et fuldt opladet batteri.
3. Monter spand og låg

Der vil nu vises flg.tekst i fældens display

Language:English

Tryk på ↑ for at skifte sprog, afslut ved at trykke på STOP SELECT

Følg nu manualen fra side 21 til side 26

Nu kan Toppladen monteres.

Se side 10 omkring korrekt montering af toppladen.
Når der har været mørke 10 minutter, armerer WiseBox sig selv og er klar til skud.
Denne forsinkelse er indsat som en sikkerhedsforanstaltning, (se afsnit sikkerhed side 7).
Fælden er nu i drift.

Fælde Funktioner

Drift

Tryk gentagende gange på **STOP SELECT** til der står

`Klar`

Tryk på **RUN** og så bliver der spurgt om De har sikret Dem

at spanden i fælden er tom. Displayet skifter mellem følgende to linjer :

`Er spanden tom?`

`Ja            Nej`

Tryk på ↑ hvis spanden er tom.

Tryk på ↓ hvis spanden ikke er tom.

Stop WiseBox

DK

Når toppladen tages af fælden, og der kommer lys ned til styringen, vil fælden stoppe. Dette er en sikkerhedsforanstaltning.
(se afsnit sikkerhed side 6).

Displayet skriver nu.



Sæt fælden i drift ved at benytte fremgangsmåden for Drift på side 21

Manuel Kørsel

Tryk gentagende gange på STOP SELECT til der står



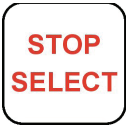
Tryk på ↑ og elevatoren kører op.

Tryk på ↓ og elevatoren kører ned.

Man kan altid stoppe fældens bevægelser ved at trykke på STOP SELECT

Skud

Antal skud siden spanden sidst blev tømt

Tryk gentagende gange på 

til der står



Der skrives nu i displayet antal skud foretaget siden spanden sidst blev tømt.
Sæt fælden i drift ved at benytte den beskrevne fremgangsmåde for drift på side 21

Batteri

Niveau på batteri.
Tryk gentagende gange på 

til der står

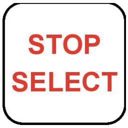


Der vises batterikapaciteten på fælden.
Sæt fælden i drift ved at benytte den beskrevne fremgangsmåde for drift på side 21

DK

Aktiv periode

Det er muligt at vælge hvilken tid på dagen en WiseBox skal være aktiv.

Tryk gentagende gange på 

til der står



For at slå sikringen til, trykkes på ↑ der vil herefter stå følgende



Der er nu muligt at bruge ↑ og ↓ til at vælge hvilket tidspunkt, på dagen WiseBox skal være aktiv.
Bekræft det ønskede tidspunkt for start af WiseBox ved at trykke på **STOP SELECT**

Der vil nu stå følgende:

Slut 08:00

Igen er det muligt at bruge ↑ og ↓ til at vælge hvilket tidspunkt på døgnet WiseBox skal stoppe med at være aktiv.

Det valgte slut tidspunkt bekræftes ved at trykke på **STOP SELECT**

Nu er Aktiv periode slået til og WiseBox vil nu være aktiv indenfor den valgte tidsperiode.

Der vil nu stå følgende i displayet

Aktiv 16-08

For at slå denne funktion fra igen, skal man trykke på ↓ og funktionen vil herefter være slået fra.

Sæt fælden i drift ved at benytte den beskrevne fremgangsmåde for drift på side 21

Ur menu til WiseBox

Hvis det er nødvendigt at indstille uret på WiseBox 3 og 4 vil der i displayet skiftes mellem følgende to linjer

Klar

og

Stil uret

For at indstille uret på en WiseBox 3 og 4 skal der trykkes

gentagende gange på STOP SELECT indtil følgende vises i displayet.

Ur 00:00

Tryk nu på ↑ for at indstille uret, der kan nu vælges

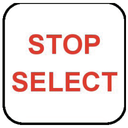
timetallet ved at trykke på ↑ eller ↓ tryk herefter

STOP SELECT for at indstille minuttallet. Bekræft nu tiden ved at

trykke på STOP SELECT

Der vil nu stå den indstillede tid i displayet
Skal uret indstilles på ny, trykkes der igen på ↑ og ovenfor nævnte procedure gentages.

Valg af sprog i fælden

Tryk gentagende gange på 

til der står



Det er i denne menu muligt at vælge hvilket sprog fælden skal køre.

Tryk ↑ og ↓ for at vælge mellem de forskellige sprog.
Sæt fælden i drift ved at benytte den beskrevne fremgangsmåde for drift på side 21

Fejlliste

DK

Driftsfejl:

For at nulstille driftsfejl skal strømmen tages fra fælden.
Vent 5 sekunder, og sæt nu strøm på fælden igen.
Kontakt Deres fældeleverandør hvis dette ikke løser problemet.

Driftsfejl Typer:

Driftsfejl	Beskrivelse
Reedswitch	Tælleren giver intet signal
Topswitch	Føleren giver intet signal
Overbelastning op	Motoren er gået i stå på vej op
Overbelastning ned	Motoren er gået i stå på vej ned
Motortid	Motoren er for længe om at køre fra A til B

DK

Garanti og afhjælpning af fejl og mangler

Varer, der inden for 12 måneder fra levering måtte vise sig at være behæftet med Sælgers tilregnelige fejl og mangler, som Kunden ikke burde have konstateret ved levering eller montage, og som umiddelbart efter konstatering heraf og inden fristens udløb indsendes til Sælgers adresse, erstattes således, at Sælger valgfrit reparerer eller ombytter det indsendte eller refunderer varens pris.

Stikordsregister

DK

Innehåll

SE

SE

Inledning

WiseBox är en patenterad, intelligent och giftfri råttfälla som är utvecklad för att fungera som ett ytterst effektivt vapen vid förebyggande av råttor.
När råttan registreras aktiveras fällan varpå en hiss kör upp och råttan tillförs ström.
Råttan dör snabbt och effektivt och läggs i en hink, redo att kastas ut.
Hissen åker ner och fällan är funktionsklar igen.
WiseBox kan användas både ute och inne och placeras stående mot en vägg. Fällan kan fästas på en mängd olika ytor.

Användning av WiseBox:

Om WiseBox ska placeras i områden där råttor redan har etablerat sig, rekommenderas användning av lockande mat i hinken på WiseBox.
Eftersom råttorna redan har sitt dagliga gångstråk i området och därmed känner till foderplatserna, kommer maten ge större chans att fånga råttorna i WiseBox.

Tekniska data

SE

Modeller:
WiseBox 3 med Solcell
WiseBox 4 utan Solcell

Underlag:
Alla typer.

Sensorer på fälla:
1 rörelsesensor och 1 ljussensor.

Styrning:
Elektronisk helautomatisk styrning.

Displayinformation bl.a.
Batterinivå

Batteri:
12 V

Batterikapacitet:
Ca 3 månaders drift utan solcell.
3-12 månader, beroende på placering, med solcell.

Fällkonstruktion:
Höljet med rörformad hiss och tillhörande hink.

Miljö:
Fällan fungerar helautomatiskt utan att personer kommer i beröring med råttorna.
Döda råttor läggs i en hink med påse, så att påsen med råttor sedan kan kastas ut.
Ingen smittorisk eller risk för skador.
Inget gift används.

Säkerhet

WiseBox driftmanual ska läsas innan montering och driftsättning.

Var alltid mycket uppmärksam vid hantering av fällan.

Sätt aldrig igång WiseBox innan följande procedurer har genomförts, i den angivna ordningsföljden:

1. Montera fällan (se avsnittet om montering på side 44).
2. Sätt en påse i hinken.
3. Montera hinken i fällan.
4. Lägg hinkens lock på plats.
5. Sätt igång fällan (se avsnittet om Drift på side 48).
6. Montera toppen på fällan (se side 37).

Transportera alltid WiseBox i stående position (se side 43).

WiseBox genererar högspänning och är därför säkrad på ett antal sätt:

Ljuspåverkan - WiseBox inaktiveras omgående vid påverkan av ljus, eftersom styrningen är utrustad med ljussensor.

Ljussensorn får inte täckas över.

Aktiv period - Tack vare en klocka i fällan kan man välja under vilken tidsperiod som den ska vara aktiv.

Om något föremål blockerar hissen registreras detta av styrningen. I en sådan situation matar fällan ingen ström.

SE

Obs!
WiseBox får endast användas för bekämpning av råttor och möss.

Obs!
Om batteriet utsätts för temperaturer över 25° C under längre perioder kommer batteriets livslängd att förkortas.
Batteriets kapacitet sjunker vid låga temperaturer.

Innan ett batteri tas i bruk ska det laddas i minst 3 timmar. Även om laddaren visar att batteriet är laddat.

Om batteri eller laddare som inte är original används bortfaller garantin för WiseCon-produkterna.

Spruta inte vatten direkt in i fällan.

VARNING!

Varning!
Denna enhet genererar högspänning.
Denna apparat är inte ägnad för användning av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala handikapp, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått vägledning och instruktioner om användning av apparaten av en person med ansvar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. Om enheten placeras i ett område med barn ska barnsäkringen aktiveras. Personer med hjärtproblem eller liknande bör uppvisa försiktighet när apparaten betjänas.
Mindre djur som kan komma in i enheten kommer att avlida.
Stoppa inte in främmande föremål i ingångshålen.
Enheten får ej användas i explosiva miljöer.
Undvik att spruta vatten direkt in i fällan.

Typ: WiseBox ®
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge Danmark

prod. år: 2012
IP 44 CE

Att öppna WiseBox

Använd nedanstånede nyckel för att öppna WiseBox (köpes separat).



Pressa in nyckeln i ett av hålen på sidan av fällan.



Därefter kan fällans topplatta monteras av som bilden visar.



SE

Montering av topplatta

Kontrollera att topplattan är vänd som på bilden nedan vid montering.



Kontrollera att solcellens poler är riktade mot fällans baksida.

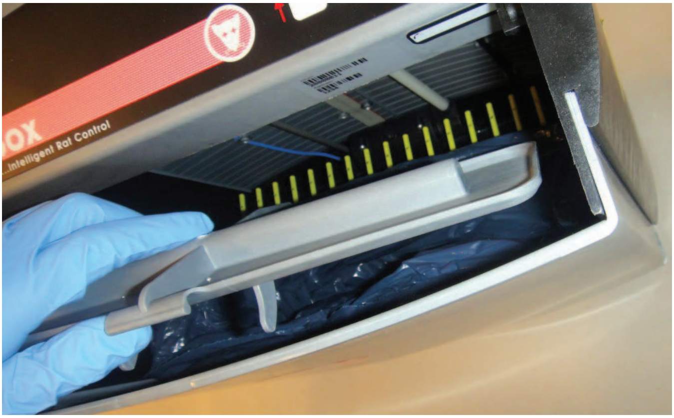


Byte av påse

Kom ihåg att använda handskar vid byte av påse.

SE

1. Ta bort topplattan enligt beskrivningen på side 36
2. Ta av hinkens lock



3. Lyft hinken i handtaget



4. Förslut påsen genom att binda ihop de två banden och kasta sedan påsen.



5. Sätt i en ny påse och bind banden så att påsen sitter fast.
6. Montera hinken igen.
7. Lägg på locket.
8. Sätt igång fällan.
9. Montera topplattan (se side 37).

SE

Underhåll av WiseBox

Följande bör rengöras när WiseBox har använts:

Tänk på att använda handskar när fällan ska rengöras.

SE

Rengöring av hissbotten, fällans ingång och solcellen.

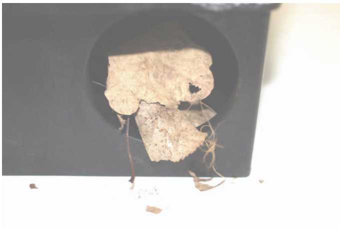
1. Montera bort toppen med hjälp av WiseBox-nyckeln (se side 36), och ta ut hinken med tillhörande lock.

2. Gå till menyn Manuell drift och tryck på ↑ för att köra hissen till toppositionen.

3. Ta en bit fuktigt papper och rengör metallskenan, ta bort ev. löv eller annan smuts som har satt sig på hissen.

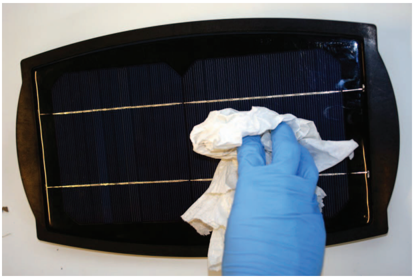


1. Ta bort löv och annan smuts från ingången av fällan.





2. Om solcell är monterad på fällan ska denna rengöras från smuts för att fungera optimalt.

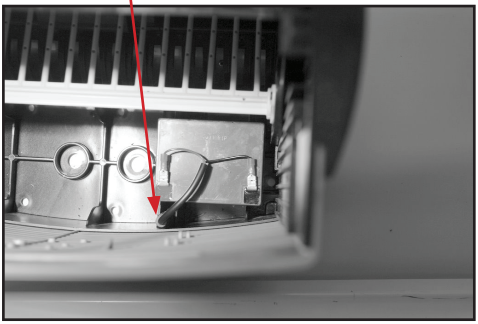


WiseBox är nu rengjord och fällan kan nu återigen tas i drift.
Se side 48.

SE

Byte av batteri

1. Montera av fällans topplatta med hjälp av WiseBox-nyckeln enligt beskrivningen på side 36.
2. Ta bort hinken med tillhörande lock.
3. Koppla ur de två kablarna.



4. Lyft upp batteriet.
5. Placera ett nyladdat batteri i fällan.
6. Anslut batteriet och sätt tillbaka hinken med lock och topplattan på sina platser. Se side 37 gällande korrekt montering av topplattan.

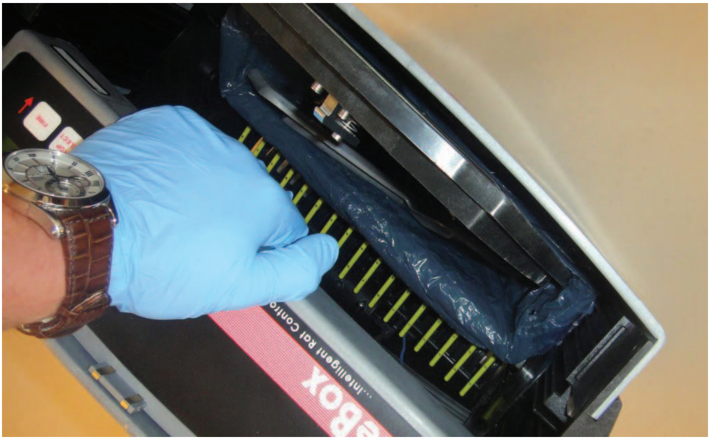
SE

Transport av WiseBox

Vid alla typer av transport ska WiseBox vara i stående position.

Se till att WiseBox alltid bärs på följande sätt:

1. Montera bort fällans topp med hjälp av WiseBox-nyckeln.
2. Placera toppen nere i fällan tillsammans med hinken och locket.
3. Fatta fällan med handen under styrboxen.



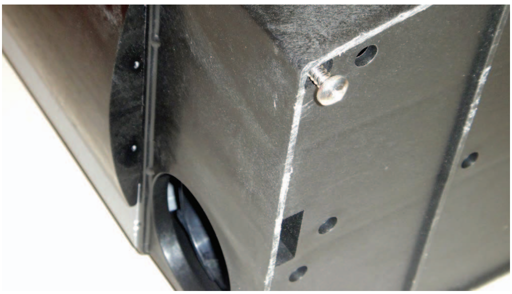
SE

Montering av WiseBox

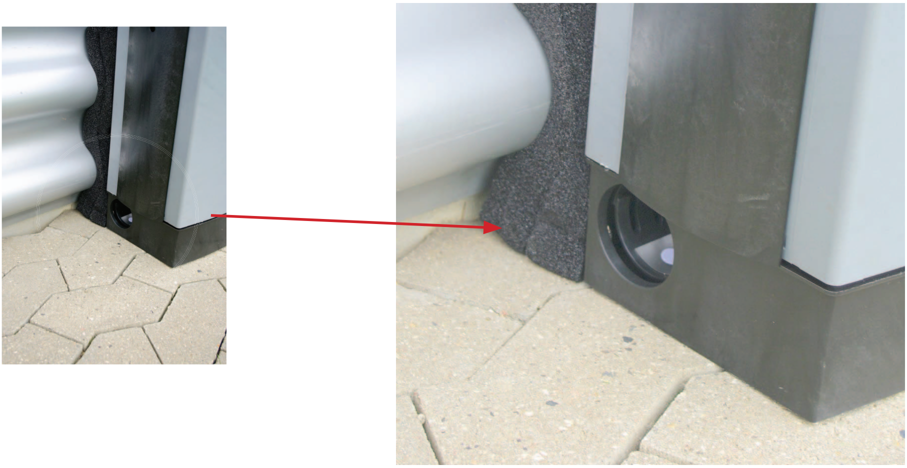
WiseBox utnyttjar råttornas medfödda instinkt att springa längs husgrunder/väggar och söka sig in i hål.
Fällan placeras intill en husgrund/vägg enligt bilden nedan.



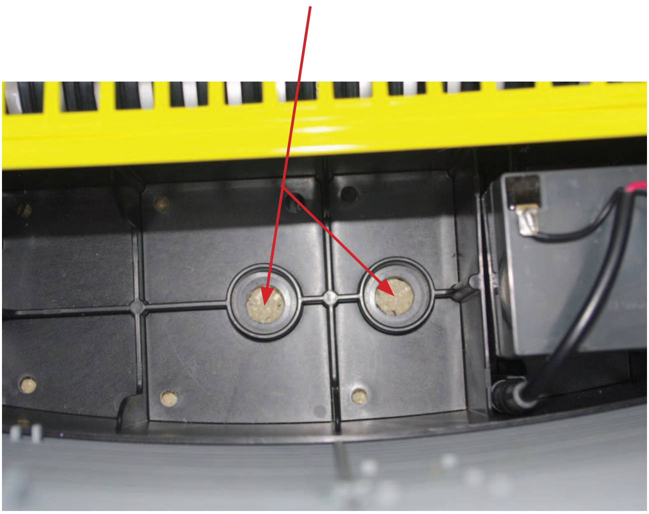
För utjämning av eventuella ojämnheter i underlaget har fyra justeringsskruvar placerats under fällans botten.



För att förhindra att råttan springer bakom fällan om det inte går att placera fällan ända intill väggen, kan skumgummi sättas mellan vägg och fälla (köpes separat).



Öppna fällan och ta ut lock och hink.
I fällans botten finns monteringshål som ska användas för fastmontering.

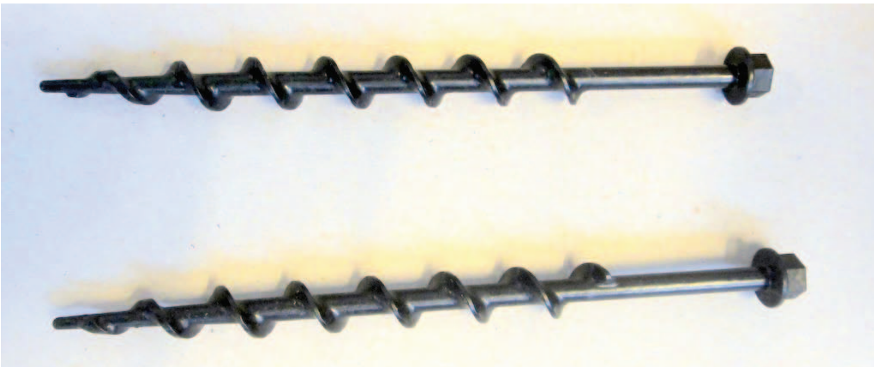


SE

Till hårt underlag används betongskruvar samt skivor från monteringssatsen. Borr köpes separat (betongborr ø6,5).



Till mjukt underlag används plastskruvarna från monteringssatsen.



Kom igång

1. Montera bort topplattan med hjälp av WiseBox-nyckeln.
2. Anslut ett fulladdat batteri.
3. Montera hink och lock.

Följande text kommer nu att visas i fällans display:

Language:English

Tryck på för att ändra språk, avsluta genom att trycka på STOP SELECT

Följ nu manualen från sida side 48 till sida side 53.

Nu kan topplattan monteras.

Se side 37 för korrekt montering av topplattan.
När det har varit mörkt i 10 minuter aktiveras WiseBox automatiskt och är sedan redo att lösa ut.
Denna fördröjning har ställts in som en säkerhetsåtgärd, (se avsnittet Säkerhet side 34).
Fällan är nu igång.

Funktioner

SE

Drift

Tryck upprepade gånger på STOP SELECT tills det står:

Redo

Tryck på RUN, du blir nu tillfrågad om du har kontrollerat att hinken i fällan är tom. Displayen skiftar mellan följande två rader:

Hink tom?

Ja Nej

Tryck på ↑ om hinken är tom.

Tryck på ↓ om hinken inte är tom.

Stoppa WiseBox

När topplattan tas av och det kommer in ljus i fällan stängs fällan av. Detta är en säkerhetsåtgärd.
(Se avsnittet Säkerhet på sida 6).

Displayen visar nu:



Sätt igång fällan enligt beskrivningen på side 48.

Manuell drift

Tryck upprepade gånger på **STOP SELECT** tills det står:



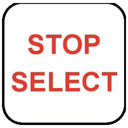
Tryck på ↑ så åker hissen upp.

Tryck på ↓ så åker hissen ner.

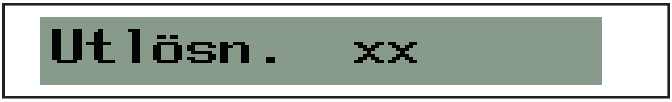
Det går alltid att stoppa fällans rörelse genom att trycka på **STOP SELECT**

Utlösning

Antal utlösningar sedan hinken tömdes

Tryck upprepade gånger på 

tills det står:



I displayen visas nu antalet utlösningar sedan hinken tömdes. Sätt igång fällan genom det beskrivna tillvägagångsättet på side 48.

Batteri

Batteriets nivå.
Tryck upprepade gånger på 

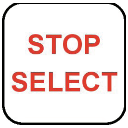
tills det står:



Fällans batterikapacitet visas.
Sätt igång fällan genom det beskrivna tillvägagångsättet på side 48.

Aktiv period

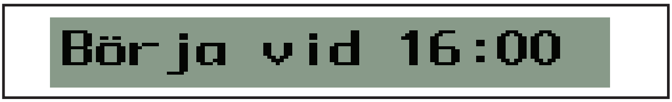
Det går att bestämma vilken tid på dagen som WiseBox ska vara aktiv.

Tryck upprepade gånger på 

tills det står:



För att aktivera säkringen, tryck på  därefter står följande:



Det går nu att använda ↑ och ↓ för att välja vilken tid på dagen som WiseBox ska vara aktiv.
Bekräfta den önskade starttiden för WiseBox genom att trycka

på **STOP SELECT**

Följande visas nu:

`Slutar vid 08:00`

Återigen kan du använda ↑ och ↓ för att välja vilken tid på dygnet som WiseBox ska sluta vara aktiv.

Den valda sluttiden bekräftas genom att trycka på **STOP SELECT**

Aktiv period är nu aktiverad och WiseBox kommer att vara aktiv under den valda perioden.

Följande kommer nu att stå i displayen:

`Aktiv 16-08`

För att inaktivera denna funktion igen trycker du på ↓ så inaktiveras funktionen.

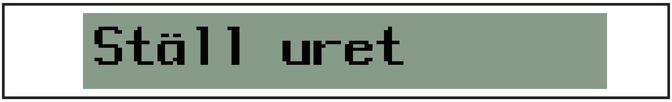
Sätt igång fällan genom det beskrivna tillvägagångsättet på side 48.

SE

Klockmenyn i WiseBox

Om du behöver ställa in klockan för WiseBox 3 och 4 skiftar displayen mellan följande två rader:





För att ställa in klockan på WiseBox 3 och 4 ska du trycka

upprepade gånger på STOP SELECT tills följande visas i displayen:



Tryck nu på ↑ för att ställa in klockan. Du kan nu välja

timma genom att trycka på ↑ och ↓ tryck därefter på

STOP SELECT för att ställa in minuterna. Bekräfta nu tiden genom att

trycka på STOP SELECT

Den inställda tiden visas nu i displayen.
Om klockan ska ställas in på nytt trycker du återigen på ↑ för att sedan upprepa tillvägagångssättet ovan.

Val av språk i fällan

Tryck upprepade gånger på **STOP SELECT** tills det står:

Språk: Svenska

I den här menyn kan man välja språk
för fällan.

Tryck på ↑ och ↓ för att välja mellan olika språk.
Sätt igång fällan enligt instruktionerna på side 48.

Fellista

Driftfel:

För att nollställa driftfel ska strömmen till fällan slås av.
Vänta 5 sekunder och sätt sedan på strömmen igen.
Kontakta leverantören av fällan om det inte löser problemet.

SE

Typer av driftfel:

Driftfel	Beskrivning
Tungelement	Räknaren ger ingen signal
Toppbrytare	Sensorn ger ingen signal
Överbelastning upp	Motorn har stannat på väg upp
Överbelastning ner	Motorn har stannat på väg ner
Motortid	Motorn tar för lång tid på sig att köra från A till B

SE

Garanti och avhjälpning av fel och brister

Varor, som inom 12 månader från leveransen visar sig vara behäftade med fel och brister som är säljarens ansvar, som kunden inte borde ha konstaterat vid leverans eller montering, och som omedelbart efter konstaterandet och innan fristen löpt ut skickas till säljarens adress, ersätts genom att säljaren efter eget val reparerar eller byter det inskickade eller återbetalar varans pris.

Stickordsregister

GB

TOC

Introduction

WiseBox is a patented, intelligent and poison-free rat trap that has been designed to function as an extremely efficient preventative weapon against rats.
When the rat is registered, the trap is activated, whereupon an elevator travels upwards and the rat is electrocuted.
The rat is dispatched quickly and efficiently and is placed in a bin ready for disposal.
The elevator is lowered and the trap is ready for operation.
WiseBox can be used both outdoors and indoors and is placed against a wall. The trap can be secured to various surfaces.

GB

Using WiseBox:

If WiseBox is to be used as pest control in areas where rats are established, it is recommended that bait is placed in the bin in WiseBox.
When the rats already frequent the area and therefore know where to find food, the bait will provide make it more likely to catch rats in WiseBox.

Technical data

Models:
WiseBox 3 with solar cell
WiseBox 4 without solar cell

Details:
All types:

Trap sensors:
1 x movement sensor and 1 x light sensor

GB

Control:
Electronic fully-automatic control.

Display information, including:
Battery level

Battery:
12 V

Battery capacity:
Approx. 3 months' operation without solar cell.
3-12 months depending on positioning with a solar cell.

Trap design:
Casing with tubular elevator and associated bin.

Environment:
The trap is fully-automatic and the rats do not need to be handled by humans.
Dead rats are placed in a bin with a bag and the bag containing the rats can then be removed.
No risk of infection or risk of injury.
No poison is used.

Safety

GB

The WiseBox operating manual must be read prior to assembly and putting into operation.

Always exercise great caution when handling the trap.

Always perform the following procedures in the specified order before starting to use WiseBox:

1. Assemble the trap (see the section on assembly page side 72)
2. Place the bag in the bin
3. Fit the bin into the trap
4. Place the lid on the bin
5. Start to use the trap (see the section on operating page side 77)
6. Fit the top to the trap (refer to page side 66)

Always transport WiseBox in an upright position. (see page side 72)

NB!
WiseBox generates a high current and is therefore secured in several areas:

Light stimulation - WiseBox is immediately deactivated when stimulated by light when the control is fitted with a light sensor.

The light sensor must not be covered.

Active period - The period for which the trap is to be active can be selected using the trap's internal clock.

Objects that block the elevator are registered by the control unit. The trap cannot produce a current in such situations.

NB!
WiseBox must only be used for the pest control of rats and mice.

GB

NB!
If the battery is exposed to temperatures in excess of 25° C for prolonged periods of time, its service life will be reduced.
The capacity of the battery decreases at low temperatures.

A battery must be charged for at least 3 hours before being used. Even if the charger shows that the battery is fully-charged.

The warranty for WiseCon products will be void if unoriginal batteries are used.

Do not squirt water directly into the trap.

WARNING!

Warning.
This unit generates high voltages.
This unit is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity or those who lack experience and knowledge of its operation unless they have been instructed in the use of the unit by a person with responsibility for their safety. Children must be kept under supervisions in order to ensure that they do not play with the unit. If the unit is placed in an area in which children are present, the child protection device must be activated. People with heart problems or similar should exercise caution when using the unit.
Small animals entering the unit will be killed.
Do not insert foreign bodies into the entrance holes.
The unit must not be used in explosive atmospheres.
Avoid squirting water directly into the trap.

Type : WiseBox ®
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge Denmark

Production year :2012
IP 44 CE

Opening WiseBox

The following key (purchased separately) must be used to open WiseBox.



The key is inserted into one of the holes on the side of the trap.

GB



Then the top plate can be removed as shown here:



Fitting the top plate

When fitting the top plate it must be ensured that the plate turns as shown in the image below.



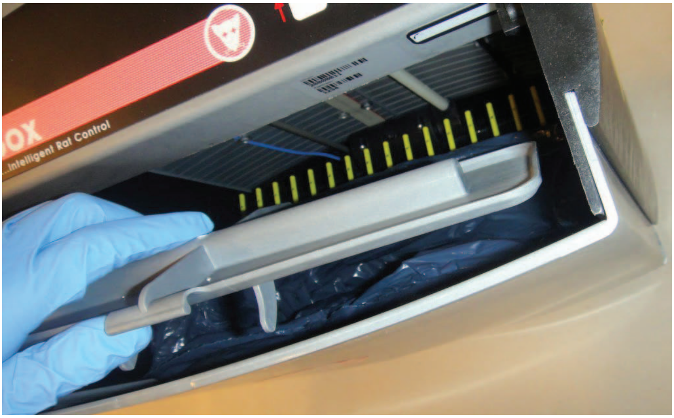
Ensure that the poles of the solar cell are facing the rear of the trap.



Replacing the bag

Remember to use gloves when replacing the bag.

1. Remove the top plate as described on page side 65
2. Remove the lid from the bin



GB

3. Lift the bin by its handle



4. Seal the bag by tying the two cords and dispose of the bag.



5. Insert a new bag and tie the cords so that the bag is secure.
6. Refit the bin
7. Place the lid on the bin
8. Start using the trap
9. Fit the top plate (see page side 66)

GB

Maintenance of WiseBox

The following should be cleaned when WiseBox has been in use:

Remember to use gloves when cleaning the trap.

Cleaning of the elevator base, trap entrance and the solar cell .

1. Remove the top using the WiseBox key (see page side 65) and remove the bin and its lid.

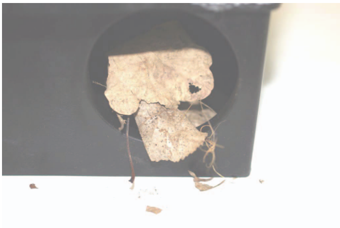
2. Go to the Manual operation menu and press ↑ to move the elevator to its top position.

3. Take a piece of moist paper and clean the metal strip, remove any leaves or anything else that has been caught in the elevator.

GB



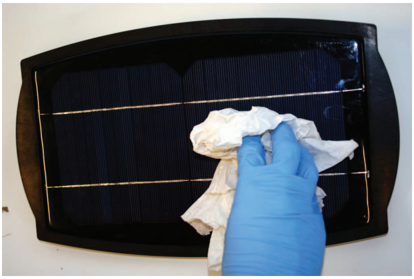
1. Remove any leaves or anything else that is in the trap entrance.





GB

2. If the trap is fitted with a solar cell, this must be cleaned in order to achieve optimum solar energy generation.

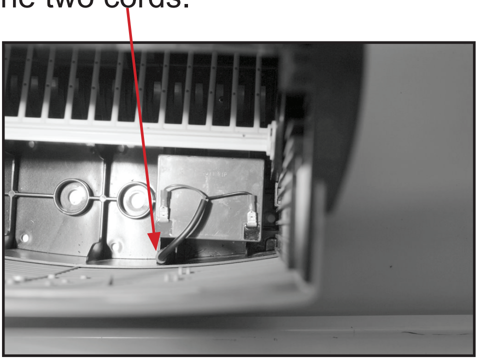


Your WiseBox is now clean and the trap can now be put into operation again.

See page side 77

Replace the battery

1. Remove the top plate of the trap by using the WiseBox key as described on page side 65.
2. Remove the bin and its lid.
3. Separate the two cords.



4. Lift up the battery.
5. Place a fully-charged battery into the trap.
6. Connect the battery and fit the bin and its lid and the top plate. See page side 66 regarding the correct fitting of the top plate.

GB

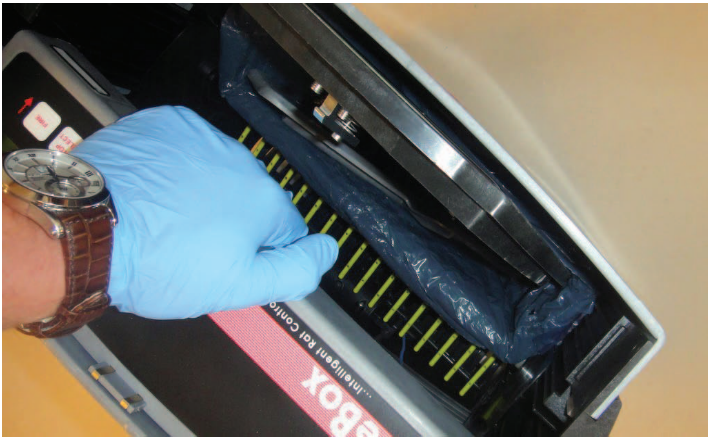
Transporting WiseBox

WiseBox must always be transported in an upright position.

Always ensure that WiseBox is carried as follows:

1. Remove the top of the trap using the WiseBox key
2. Place that top down inside the trap together with the bin an its lid.
3. Grasp beneath the control box.

GB



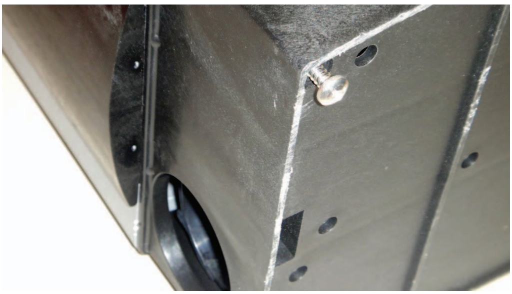
Assembling WiseBox

WiseBox exploits the innate instinct of the rat to run along walls and to search for holes and cavities.
The trap is placed against a wall as shown below.



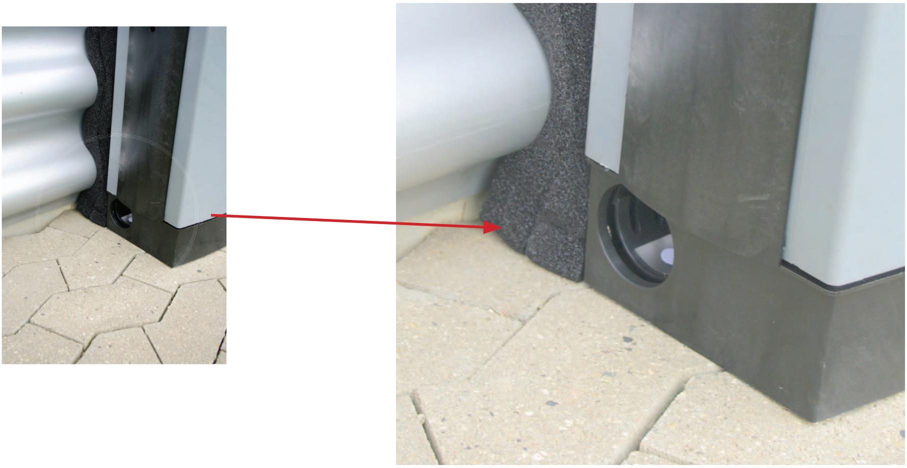
GB

There are four adjustment screws under the base of the trap to equalise any unevenness in the surface.

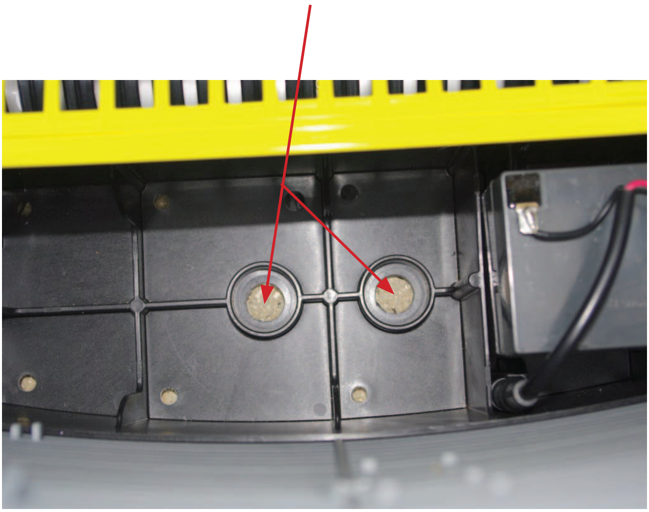


Pieces of foam can be inserted between the trap and the wall in order to prevent the rat running behind the trap if it is not possible to place the trap making complete contact with the wall.(purchased separately)

GB



The trap is opened and the lid and bin are removed.
There are mounting holes in the base of the trap that are used to secure the trap.

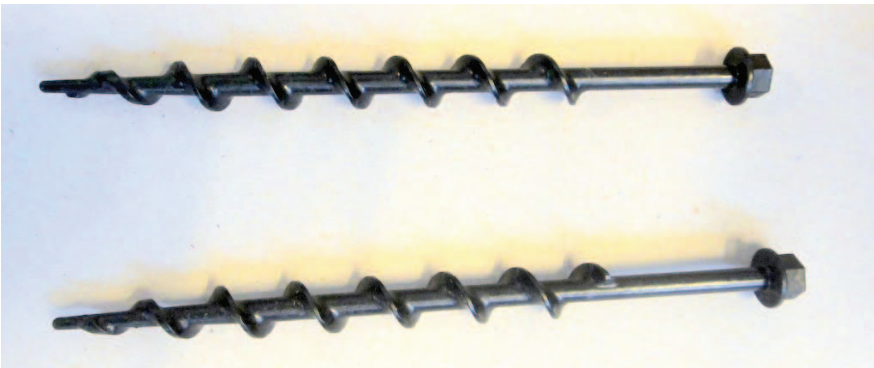


Concrete screws and washers from the mounting set are used for hard surfaces. The drill bit is purchased separately (concrete drill bit ø6.5)



GB

The plastic screws from the mounting set are used for soft surfaces.



Getting started

1. Remove the top plate by using the WiseBox key.
2. Connect a fully-charged battery.
3. Fitting the bin and lid

The following text will now be shown on the trap display

Language:English

Press ↑ to change language, finish by pressing STOP SELECT

Now follow the manual from page side 77 to page side 82

The top plate can now be fitted.

Refer to page 9 regarding the correct fitting of the top plate.
When it has been dark for 10 minutes, WiseBox will activate itself and will be ready to capture.
This delay has been introduced as a safety precaution, refer to the safety section on page side 63).
Trap is now in operation

Trap functions

Operation

Repeatedly press **STOP SELECT** until the following appears

Ready

Press **RUN** and you will be asked whether you have made sure

that the bin inside the trap is empty. The display moves between the following two lines:

Bucket empty?

Yes	No

Press ↑ if the bin is empty.

Press ↓ if the bin is not empty.

GB

Stop WiseBox

The trap will stop when the top plate is removed from the trap and light reaches the control unit. This is a safety precaution refer to the safety section on page side 63).

The display now shows.



Put the trap into operation using the operating procedure on page side 77

Manual operation

Repeatedly press **STOP SELECT** until the following appears



Press ↑ and the elevator travels upwards.

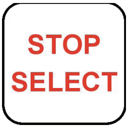
Press ↓ and the elevator travels downwards.

The movements of the trap can always be stopped

by pressing **STOP SELECT**

Capture

Number of captures since the bin was last emptied

Repeatedly press 

until the following appears



The number of captures since the bin was last emptied is now shown in the display.
Put the trap into operation using the described operating procedure on page side 77

Battery

Battery level.
Repeatedly press 

until the following appears



The battery capacity of the trap is displayed.
Put the trap into operation using the described operating procedure on page side 77

Active period

It is possible to select the time of the day that a WiseBox is to be active.

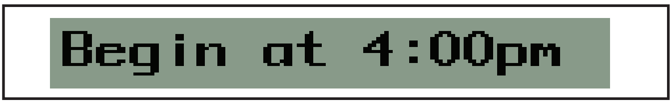
Repeatedly press 

until the following appears



GB

To turn on the safety device, press ↑ and the following will appear



It is now possible to use ↑ and ↓ to select the time of the day that WiseBox is to be active.
Confirm the desired time for WiseBox to start by pressing **STOP SELECT**

The following will now appear:

`End at 8:00am`

GB

Again it is possible to use ↑ and ↓ to select the time of the day that WiseBox is to be stop being active.

The selected end time is confirmed by pressing **STOP SELECT**

The active period is now turned on and WiseBox will be active within the selected time period.

The following will now appear in the display

`Active 4pm-8am`

To turn this function off again, press ↓ and the function will then be turned off.

Put the trap into operation using the described operating procedure on page side 77

Clock menu for WiseBox

If it is necessary to set the clock in WiseBox 3 and 4, the display will move between the following two lines

Ready

and

GB

Set clock

To set the clock in WiseBox 3 and 4 press

STOP SELECT repeatedly until the following appears on the display.

Clock 12:00a

Now press ↑ to set the clock, the hour can now be selected

by pressing ↑ or ↓ and then pressing

STOP SELECT to set the minute.

Now confirm the time by pressing STOP SELECT

The set time will now appear on the display
If the clock needs to be reset, press ↑ again and the above procedure is repeated.

Select language for the trap

Repeatedly press **STOP SELECT** until the following appears

`Language:English`

In this menu it is possible to select the language that the trap will use.

Press ↑ and ↓ to select from the various languages.
Put the trap into operation using the described operating procedure on page side 77

GB

Fault list

Operating fault:

The power supply must be removed from the trap in order to reset the operating fault.
Wait 5 seconds and then reconnect the power supply to the trap.
Contact your trap supplier if this does not resolve the problem.

Operating fault Types:

GB

Operating fault	Description
Reed switch	The counter produces no signal
Top switch	The sensor produces no signal
Overload up	The motor has stalled on the way up
Overload down	The motor has stalled on the way down
Motor time	The motor is too long to run from A to B

Warranty and rectification of fault and deficiencies

Goods that within 12 months from delivery show themselves to be subject to faults and deficiencies for which the Seller is accountable,
and which the Customer should not to have discovered upon delivery or installation and which immediately after the discovery of the fault or deficiency and within the time limit are sent to the Seller's address shall be replaced so that the Seller repairs or replaces the goods free of charge or refunds the cost of the goods.

Index

Sommaire

Traduction de la notice originale

Introduction

WiseBox est un piège à rat breveté, intelligent, non toxique, conçu comme une arme au plus haut point performante dans la dératisation.
Quand les rats sont enregistrés, le piège est activé, après quoi un élévateur intervient et le rat reçoit une décharge.
Le rat meurt sur le chocs et se retrouve dans un seau avant d'être rejeté.
L'élévateur redescend et le piège est de nouveau en fonction.
WiseBox s'utilise tant en extérieur qu'à l'intérieur, et s'installe debout contre un mur/cloison. Le piège peut être fixé sur diverses surfaces.

FR

Utilisation du WiseBox :

Si le WiseBox doit servir à dératiser dans une zone où les rats pullulent, il est recommandé de déposer des appâts dans la poubelle du WiseBox.
Comme les rats ont déjà leur va-et-vient dans la zone, et qu'ils sont bien familiers des lieux de nourriture, les appâts vont contribuer à augmenter les chances de prises dans le WiseBox.

Données techniques

Modèles :
WiseBox 3 à énergie solaire
WiseBox 4 sans énergie solaire

Support :
Tous types.

Capteurs du piège :
1 capteur de mouvement, et 1 capteur de lumière.

Commande :
Commande électronique et automatique.

Informations par écran, entre autre :
Niveau de batterie

Batterie :
12 V

Capacité de la batterie :
Sans panneau solaire : Environ 3 mois d’exploitation.
Avec panneau solaire : 3-12 mois, dépendant de l’emplacement.

Construction du piège :
Caisson abritant un élévateur de forme cylindrique associé à un récipient/seau.

Environnement :
Le piège est doté d'un fonctionnement totalement automatisé donc personne n'entre en contact avec les nuisibles.
Le rat mort, déposé dans un seau, s'y retrouve dans un sac qui, par la suite, est jeté avec le rat.
Aucun risque d'être contaminé ou de se blesser.
Aucun besoin de poison.

Sécurité

La notice d’instructions WiseBox doit être soigneusement lu avant le montage et la mise en route.

Observez toujours la plus grande prudence lors du maniement du piège.

Ne mettez jamais en route WiseBox avant que la procédure suivante soit mise en œuvre selon les étapes indiquées :

1. Montez le piège (voir la section sur le montage pageside 100)
2. Disposez le sac dans le seau
3. Installez le récipient dans le piège
4. Mettez le couvercle du seau en place
5. Mettez le piège en route (voir la section sur le fonctionnement pageside 104)
6. Posez de la plaque supérieure du piège (voir pageside 93)

Toujours transporter WiseBox debout. (voir pageside 99)

Notez !
WiseBox induit la présence de haute tension, ce qui explique un dispositif de sécurité sur toute une série de points :

Impact lumineux - WiseBox est immédiatement désarmé en cas d'impact lumineux, puisque la commande est équipée d'une cellule photo-électrique.

La cellule photoélectrique ne doit pas être recouverte.

Période d'activité - à partir d'une minuterie dans le piège on peut choisir à quel moment précis le piège doit entrer en fonction.

L'objet qui bloque l'élévateur est enregistré par la commande.
Le piège n'a pas de courant dans cette situation.

Notez !
WiseBox ne peut servir qu'à combattre les rats et les souris.

Notez !
Si la batterie est soumise à une température supérieure à 25° C durant une longue période, sa longévité en sera d'autant réduite.
La capacité de la batterie faiblit par basse température.

Avant d'utiliser la batterie, elle doit être chargée pendant au moin 3 heures.
Même si le chargeur indique que la batterie est chargée.

Le recours à une batterie ou chargeur n'étant pas d'origine entraîne la nullité de la garantie sur les produits WiseCon.

Ne pas projeter d'eau directement dans le piège

Attention !

Avertissement.
Cette unité génère de la haute tension.
Cet appareil ne convient pas à une proximité avec des personnes (dont enfants) à capacités physiques réduites, avec des handicapes sensori-moteurs ou mentaux, ou d'autres sans expérience et sans connaissance, à moins qu''elles aient été guidées ou instruites dans l'usage de cet appareil par une personne ayant la responsabilité de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si l'unité est placée dans une zone avec des enfants, la sécurité infantile doit être enclenchée. Les personnes souffrants d'insuffisances cardiaques ou similaires doivent user de prudence en utilisant l'unité.
Des animaux de petites tailles risquant de pénétrer dans le piège seraient tués.
Ne pas introduire de corps étrangers dans les orifices d'entrée.
L'unité ne doit pas être utilisée dans des atmosphères explosives.
Ne pas projeter d'eau directement dans le piège.

Type : WiseBox ®
année de prod. : 2012
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge Danemark
IP 44 CE

Ouverture du WiseBox

Pour ouvrir WiseBox, utilisez la clé ci-dessous (s'achète séparément).



Introduisez la clé dans un des orifices sur le côté du piège.



Après quoi, vous pouvez retirer la plaque supérieure comme on le voit ici :



FR

Pose de la plaque supérieure

Pendant la pose de la plaque supérieure, il faut s'assurer qu'elle est convenablement tournée comme on le voit sur la photo ci-dessous.



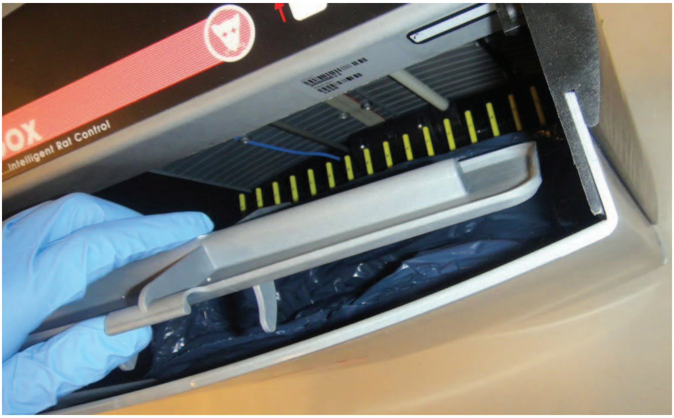
S'assurer que les pôles des cellules photovoltaïques sont bien tournés vers la face arrière du piège.



Remplacement du sac

N'oubliez pas de porter des gants quand vous changez les sacs.

1. Enlevez la plaque supérieure comme décrit sur pageside 92
2. Retirez le couvercle du seau



3. Soulevez le seau par la poignée



FR

4. Fermez bien le sac en nouant les deux cordons et jetez-le.



FR

5. Disposez un nouveau sac, et maintenez-le en place grâce aux cordons.
6. Réinstallez le seau.
7. Reposez le couvercle.
8. Mettez le piège en marche.
9. Reposez la plaque supérieure (voir pageside 93).

Entretien du WiseBox

Les éléments suivants doivent subir un nettoyage après l'emploi de WiseBox :

N'oubliez pas les gants quand vous nettoyez le piège.

Nettoyage du fond de l'élévateur, l'entrée du piège et les panneaux solaires.

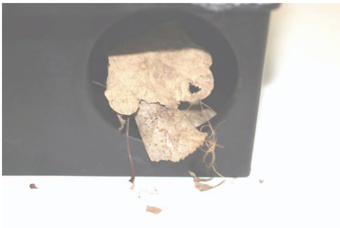
1. Ouvrez le WiseBox par le haut à l'aide de la clé (voir pageside 92), et retirez le seau et son couvercle.

2. Allez au menu sur Manuel et appuyez sur ↑ pour faire monter l'élévateur au maximum.

3. A l'aide d'une lingette nettoyez les rails métalliques, évacuez d'éventuelles feuilles ou autres sortes d'encrassement qui pourrait s'incruster dans l'élévateur.

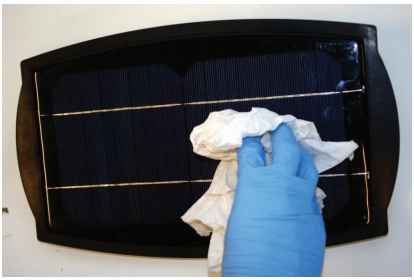


1. Retirez également les feuilles ou autres saletés pouvant obstruer l'entrée du piège.





2. Si le piège est muni de panneaux solaires, il faut aussi les nettoyer pour en obtenir le meilleur rendement.



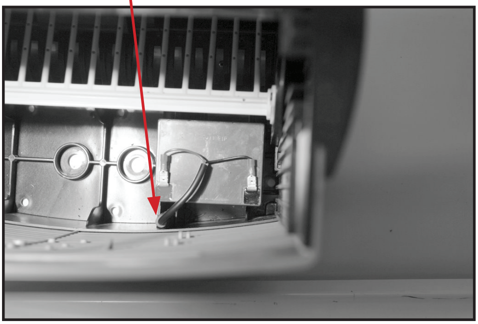
FR

Votre WiseBox est propre maintenant, et le piège peut être remis en fonction.

Voir pageside 104

Changement de batterie

1. Enlevez la plaque supérieure du piège, à l'aide de la clé WiseBox comme indiqué dans pageside 92.
2. Enlevez le seau et son couvercle.
3. Dissociez les deux câbles.



FR

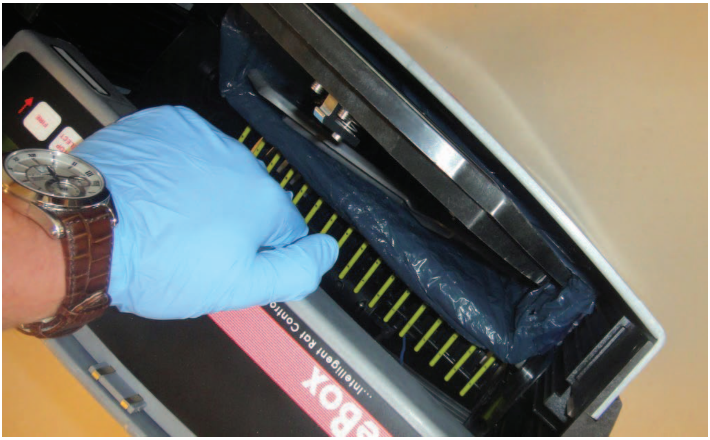
4. Soulevez la batterie.
5. Introduisez la nouvelle batterie chargée dans le piège.
6. Raccordez la batterie et replacez le seau avec le couvercle ainsi que la plaque supérieure. Voir pageside 93 concernant le montage correct de la plaque supérieure.

Transport du WiseBox

⚠ Pendant le transport, le WiseBox doit toujours être maintenu debout.

Veillez à toujours porter WiseBox de la façon suivante :

1. Retirez le couvercle supérieur à l'aide de la clé WiseBox
2. Disposez le couvercle dans le piège avec le seau.
3. Saisissez-le, la main passant sous le boîtier de commande.



FR

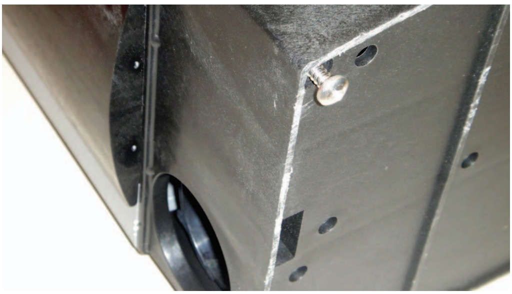
Montage du WiseBox

Le WiseBox exploite l'instinct des rats les poussant à longer les murs/cloisons et à se blottir dans les trous.
Le piège s'installe contre un mur extérieur/cloison comme illustré ci-dessous.



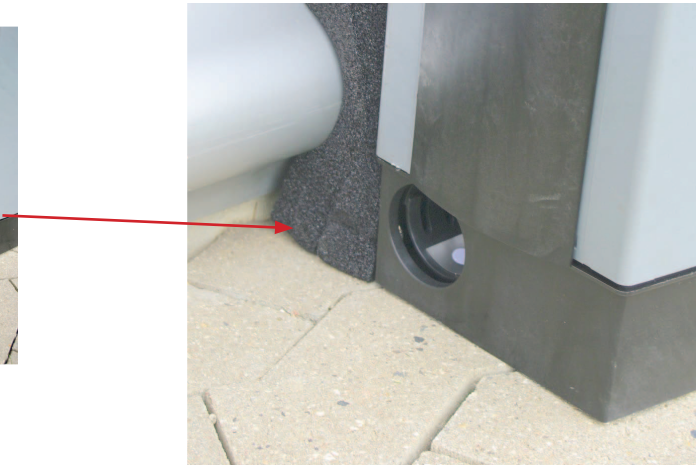
FR

Pour compenser d'éventuelles irrégularités au sol, vous disposez de quatre vis d'ajustement sous le fond du piège.



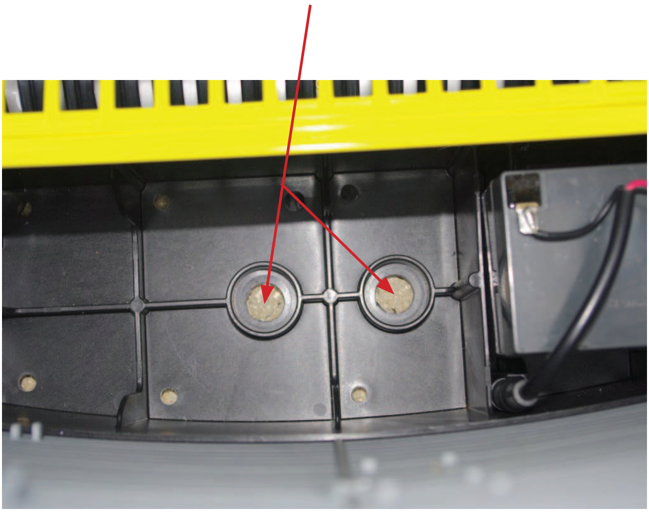
Pour empêcher les rats de pouvoir passer dans l'interstice entre le piège et le mur quand vous ne pouvez pas le placer tout contre, on peut suppléer en le bourrant de mousse isolante. (achat séparé)





FR

Ouvrez le piège, le couvercle et le seau sont retirés.
Au fond du piège, vous trouvez les orifices de montage à utiliser pour effectuer la fixation.

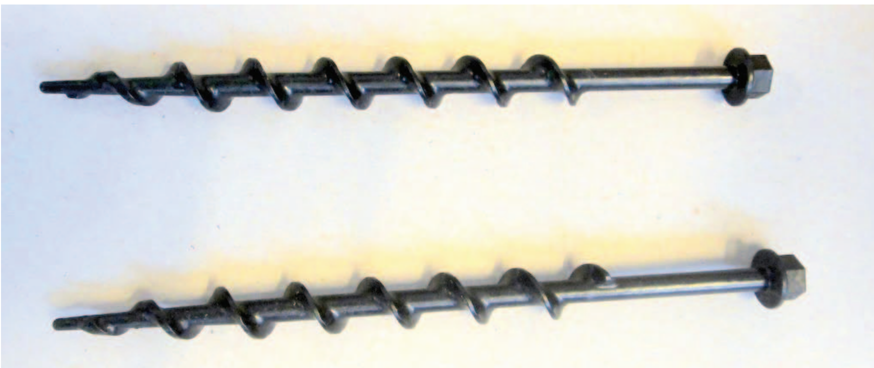


En cas de surface dure, vous utiliserez des vis à béton avec la rondelle fournie du kit de montage. Le foret s'achète séparément (foret béton : ø 6,5 mm)



FR

Pour des sols moins durs, vous utiliserez les vis plastiques fournies avec le kit.



Bien démarrer

1. Retirez la plaque supérieure à l'aide de la clé WiseBox.
2. Branchez la batterie complètement chargée.
3. Disposez le seau et le couvercle.

Aussitôt, les messages suivants vont apparaître sur l'écran du piège.



Appuyez sur  pour changer de langue, confirmez en

appuyant sur 

Suivez les consignes de la notice de pageside 104 à la page 25.

Maintenant, vous pouvez reposer la plaque supérieure.

Voir pageside 93 concernant le montage correct de la plaque supérieure.
Après 10 minutes d'obscurité, le WiseBox se met en ordre de marche pour le prochain coup.
Ce décalage est prévu comme une mesure de sécurité.
(Voir la section sécurité pageside 90).
Le piège est maintenant en fonction.

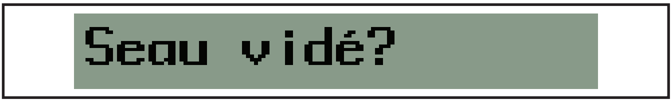
Fonctionnalités du piège

Fonctionnement

Appuyez à plusieurs reprises **STOP SELECT** jusqu'à ce qu'apparaisse



Appuyez sur **RUN** On vous demandera ensuite si vous êtes sûr que le seau est bien vidé. L'affichage alterne entre les deux lignes suivantes :





Appuyez sur ↑ si le seau est vide.

Appuyez sur ↓ si le seau n'est pas vide.

Arrêt de WiseBox

Dès que vous retirez la plaque supérieure du piège, laissant tomber de la lumière sur la commande, le piège s'arrête de fonctionner. C'est une mesure de sécurité.
(Voir le chapitre sécurité page 6).

Sur l'écran s'affiche alors :

Prêt

Mettre en marche le piège en suivant la procédure décrite de mise en fonctionnement de la pageside 104

Commande manuelle

Appuyez à plusieurs reprises **STOP SELECT** jusqu'à ce qu'apparaisse

Manuelle

Appuyez sur ↑ et l'élévateur remonte.

Appuyez sur ↓ et l'élévateur redescend.

Vous pouvez toujours interrompre les mouvements du piège en appuyant sur **STOP SELECT**

Nombre de coups

Nombre de coups depuis la dernière fois que le seau a été vidé

Appuyez à plusieurs reprises STOP SELECT jusqu'à ce qu'apparaisse

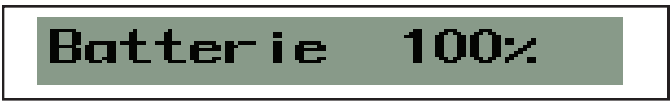


Le nombre qui s'affiche sur l'écran comptabilise les coups effectués depuis la dernière fois que le seau a été vidé.
Mettez en marche le piège en suivant la procédure décrite de mise en fonctionnement de pageside 104.

FR

Batterie

Niveau de batterie.
Appuyer à plusieurs reprises STOP SELECT jusqu'à ce qu'apparaisse

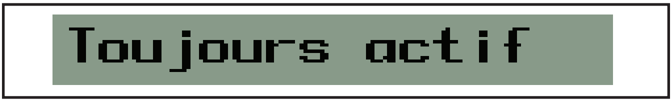


La capacité de la batterie du piège s'affiche.
Mettez le piège en marche en suivant la procédure décrite de mise en fonctionnement de pageside 104.

Période d'activité

Il est possible de programmer à quel moment du jour WiseBox doit être actif.

Appuyer à plusieurs reprises **STOP SELECT** jusqu'à ce qu'apparaisse



Pour enclencher la sécurité, appuyez sur ↑ après quoi, le message suivant s'affichera



FR

FR

Vous pouvez maintenant utiliser ↑ et ↓ pour choisir à quel moment du jour WiseBox doit être en activité.
Confirmez le moment sélectionné de démarrage de votre WiseBox en appuyant

sur **STOP SELECT**

Alors l'écran va afficher :

Termine à 08:00

Vous pouvez maintenant utiliser ↑ et ↓ pour choisir à quel moment du jour WiseBox doit stopper son activité.

Vous confirmerez ce moment d'arrêt sélectionné en appuyant sur **STOP SELECT**

La période d'activité est enclenchée et WiseBox est désormais actif pendant la période programmée.

Alors l'écran va afficher :

Actif 16-08

Pour désactiver cette fonction à nouveau, il suffit d'appuyer sur ↓ et la fonction sera stoppée.

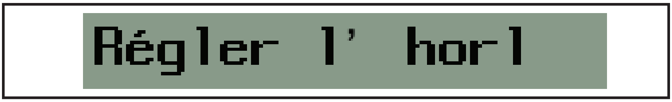
Mettez en marche le piège en suivant la procédure décrite de mise en fonctionnement de pageside 104

Menu horloge pour WiseBox

S'il est nécessaire de régler l'horloge de WiseBox 3 et 4, l'affichage alternera entre les deux lignes suivantes

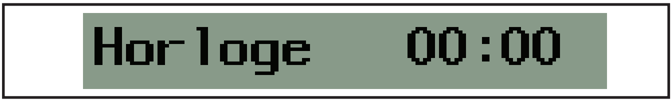


et



Pour régler l'horloge de WiseBox 3 et 4 il faut appuyer

à plusieurs reprises sur [STOP SELECT] jusqu'à ce que s'affiche la chose suivante.



Appuyez sur ↑ pour régler l'horloge, en pouvant choisir

le nombre d'heures en appuyant sur ↑ ou ↓ appuyez par la suite [STOP SELECT] pour régler les minutes. Confirmez le temps en appuyant sur [STOP SELECT]

Alors l'écran va s'afficher le temps programmé:
S'il faut à nouveau régler le temps, appuyez encore sur ↑ et la procédure présentée ci-dessus est répétée.

FR

Sélection de la langue dans le piège

Appuyez à plusieurs reprises **STOP SELECT** jusqu'à ce qu'apparaisse



c'est dans ce menu que vous pouvez sélectionner la langue à utiliser pour gérer le piège.

Appuyez ↑ et ↓ pour choisir parmi les différentes langues. Mettez en marche le piège en suivant la procédure décrite de mise en fonctionnement pageside 104.

FR

Liste de défauts/pannes

Défaut/panne :

Pour remettre à zéro un défaut de fonctionnement, il faut couper le courant du piège.
Attendez 5 secondes et remettez le courant au piège.
Contactez votre fournisseur si cela ne suffit pas à résoudre le problème.

Types de défauts :

Défaut/panne	Description
Reedswitch	Le compteur ne donne aucun signal
Topswitch	Le capteur ne donne aucun signal
Surcharge en montée	Le moteur s'est arrêté dans la montée
Surcharge en descente	Le moteur s'est arrêté dans la descente
Temps moteur	Le moteur est trop long en passant de A à B

FR

Le piège WiseBox ne comporte pas d'éléments pouvant faire l'objet de réparation par l'utilisateur. En cas de panne, veuillez contacter votre distributeur WiseCon en France pour plus d'informations concernant le service après-vente.

Garantie et dépannage de défauts

Des produits renvoyés avant 12 mois de la date de livraison de WiseCon, ayant des défauts visiblement dû à WiseCon, que le client n’a pas pu constater lors de la livraison ou du montage du produit, et qui juste après constat et avant l’expiration de la garantie sont renvoyés à l’adresse de WiseCon, sont dédommagés par le remplacement ou la réparation du produit ou par le remboursement du prix payé.

Registre de mots-clés

FR

FR

Déclaration de conformité

Fabricant : WiseCon A/S

Produit : WiseBox

Type : 3/4

Numéro de série et code de contrôle :

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres CEE relative à:

Directives :
La nouvelle directive (1999/5/EC) concernant les équipements hertziens et terminaux de télécommunication Nouvelle directive sur les machines (2006/42/EC)

Normes :
EN 301 489-1 v.1.8.2 Normes CEM de compatibilité pour équipement et systèmes radio
EN 301 489-7 v.1.8.2 Conditions spécifiques pour la radio mobile et portable et les équipements auxiliaires cellulaires de radio des systèmes de télécommunications (GSM et DCS)
EN 301 489-19 v.1.8.2 Conditions spécifiques pour réception de Stations terriennes mobiles opérant dans la bande 1,5 GHz de communications fournissant des données

EN 60335-1 : 2002 avec A1:2004, A2:2006, A11:2004, A12:2006, A13:2008, A14:2010 (Appareils électrodomestiques et assimilés - Sécurité)

La personne autorisée à constituer le dossier technique est le signataire de la déclaration de conformité présente

Nom : Preben Fritzbøger

Adresse : Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge, Denmark

Date : 06-03-2012 Domiciliation : Helsinge

Nom : Preben Fritzbøger

CEO
Position

Signature

Índice

ES

Introducción

WiseBox es una trampa patentada, inteligente y sin pesticidas diseñada para funcionar como un arma extremadamente efectiva contra las ratas.
Cuando detecta la rata, la trampa se activa, accionando el mecanismo ascensor y aplicando una descarga eléctrica a la rata.
La rata muere rápidamente y sin dolor, quedando depositada en un cubo, hasta que sea eliminada.
El mecanismo ascensor desciende y la trampa está nuevamente lista.
WiseBox se puede utilizar tanto en el interior como en el exterior y se coloca de pie apoyada contra un muro. La trampa se puede fijar sobre diferentes superficies.

Uso de WiseBox:

Si va a utilizar WiseBox en áreas ya infestadas por ratas, recomendamos colocar cebo en el cubo de WiseBox.
Al conocer bien los lugares en los que hay comida, el cebo incrementará la posibilidad de cazar las ratas con WiseBox.

Datos técnicos

Modelos:
WiseBox 3 con célula solar
WiseBox 4 sin célula solar

Base:
Todos los tipos.

Sensores de la trampa:
1 unidad 1 sensor de movimiento y 1 sensor de luz

Mando:
Mando electrónico completamente automático.

La información del display incluye, entre otros datos:
Nivel de batería

Batería:
12 V

Capacidad de la batería:
Entre 3 meses de funcionamiento sin célula solar.
3 y 12 meses dependiendo de la ubicación; con célula solar.

Construcción de la trampa:
Unidad con ascensor en forma de tubo y cubo.

Medio ambiente:
La trampa funciona de manera completamente automática, sin que las personas
entren en contacto con las ratas.
Las ratas muertas se depositan en un cubo con una bolsa, que posteriormente se deberá tirar.
No hay peligro de contagio o lesiones.
No se utilizan pesticidas.

Seguridad.

Antes de instalar y poner en funcionamiento WiseBox, lea cuidadosamente el
manual de instrucciones.

Preste siempre atención especial al manipular la trampa.

Nunca ponga WiseBox en funcionamiento sin haber realizado antes los siguientes pasos en el orden indicado:

ES

1. 1. Instale la trampa (véase el capítulo sobre el montaje en la página side 128)
2. Coloque una bolsa en la trampa
3. Monte el cubo en la trampa
4. Coloque la tapa del cubo
5. Ponga la trampa en funcionamiento (véase el capítulo sobre Puesta en funcionamiento en la página side 132)
6. Coloque la cubierta de la trampa (véase página side 121)

Transporte el dispositivo WiseBox siempre en posición recta. (Véase página side 127)

¡Atención!
WiseBox genera tensión alta, por lo que, en algunas áreas, la seguridad se ha reforzado.

Exposición a la luz - WiseBox se desarma inmediatamente si se expone a la luz, ya que está equipada con sensores de luz.
No cubra el sensor de luz.

Periodo activo - En el reloj situado en la trampa podrá seleccionar el periodo de actividad de la trampa.

El mando registra objetos que están bloqueando el sistema de elevación.
En este caso, la trampa no puede dar electricidad.

¡Atención!
Utilice WiseBox únicamente para eliminar ratas y ratones.

¡Atención!
Si la batería está expuesta durante mucho tiempo a temperaturas superiores a 25º C,
su vida útil se verá reducida.
En temperaturas bajas, la capacidad de la batería se verá reducida.

Antes de poner en funcionamiento la batería, deberá cargar durante, al menos, 3 horas.
Aunque el cargador indique que la batería está cargada.

Si no utiliza la batería original, los productos WiseCon ya no estarán amparados por la garantía.
Productos WiseCon.

No salpique agua directamente en la trampa.

¡ATENCIÓN!

Atención.
Esta unidad genera tensión alta.
Este aparato no está diseñado para ser operado por personas (entre ellas, niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan experiencia o conocimientos, a menos que hayan recibido formación en el manejo del aparato por parte de personas que se hayan responsabilizado de su seguridad. Vigile siempre a los niños y evite que jueguen con el aparato. Si la unidad se ubica en una zona con niños, deberá activar el sistema de protección. Las personas con problemas cardíacos o demás deberán extremar las precauciones al manejar la unidad.
La unidad matará a todos los animales pequeños que entren en la misma.
No introduzca objetos extraños en los agujeros de entrada.
No utilice la unidad en atmósferas explosivas.
No salpique agua directamente en la trampa.

Tipo: WiseBox ®
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge Denmark

Año fabricación: 2012
IP 44 CE

Apertura de WiseBox

Para abrir WiseBox, utilice esta llave (la llave se compra por separado).



Introduzca la llave en uno de los agujeros del costado de la trampa.



ES

Después, desmonte la cubierta de la siguiente manera:



Montaje de la cubierta

Al montar la cubierta, asegúrese de que su posición es la misma que la que muestra esta imagen.



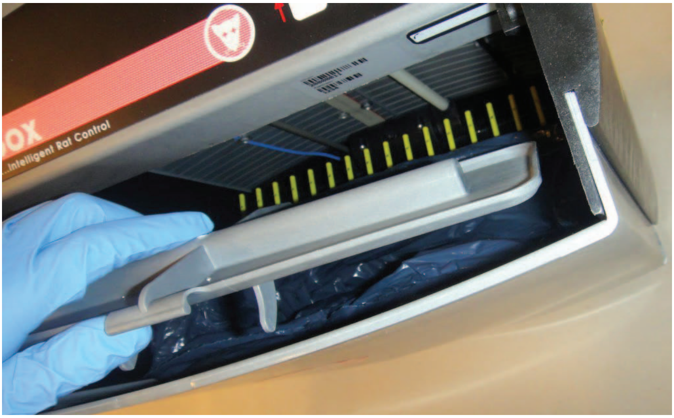
Asegúrese de que los polos de la célula solar miran hacia la parte trasera de la trampa.



Cambio de bolsa

Recuerde que debe utilizar guantes al cambiar la bolsa.

1. Retire la cubierta tal como se indica en la página side 120
2. Retire la tapa del cubo



3. Saque el cubo con el asa



4. Cierre la bolsa atando las dos cuerdas, y elimine la bolsa.



5. Coloque una bolsa nueva y ate las cuerdas de forma que la bolsa quede bien colocada.
6. Monte nuevamente el cubo
7. Coloque la tapa
8. Ponga la trampa en funcionamiento
9. Monte la cubierta (véase página side 121)

ES

Mantenimiento de WiseBox

Si ha estado utilizando WiseBox, deberá limpiar lo siguiente:

⚠ Recuerde que debe utilizar guantes para limpiar la trampa.

Limpieza del fondo del ascensor, la entrada de la trampa y la célula solar.

1. Desmonte la cubierta con la llave WiseBox (véase página side 120), y retire el cubo y su cubierta.

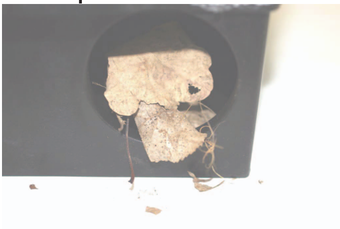
2. Vaya al menú Manejo manual y pulse ↑ para situar el ascensor en la posición superior.

3. 3. Con un trozo de papel húmedo limpie la rejilla y retire las posibles hojas o demás suciedad que haya quedado atrapada en el mecanismo ascensor.

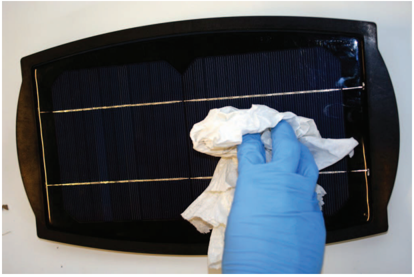


ES

1. Retire las hojas y la suciedad que haya podido quedar depositada en la entrada de la
trampa.

2. Si la trampa dispone de una célula solar, elimine toda la suciedad para garantizar su funcionamiento óptimo.

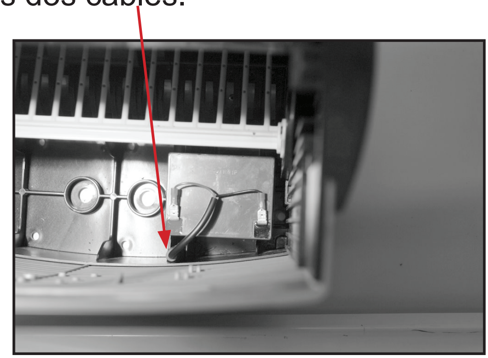


ES

Su WiseBox ya está limpia y podrá poner la trampa en funcionamiento otra vez.
Véase página side 132

Cambio de batería

1. Retire la cubierta superior de la trampa utilizando la llave WiseBox, tal como se indica en la página side 120.
2. Retire el cubo y la tapa correspondiente.
3. Separe los dos cables.



4. Suba la batería.
5. Introduzca una batería cargada en la trampa.
6. Conecte la batería y coloque el cubo con la tapa y la cubierta en su sitio. Para un correcto montaje de la cubierta, véase página side 121.

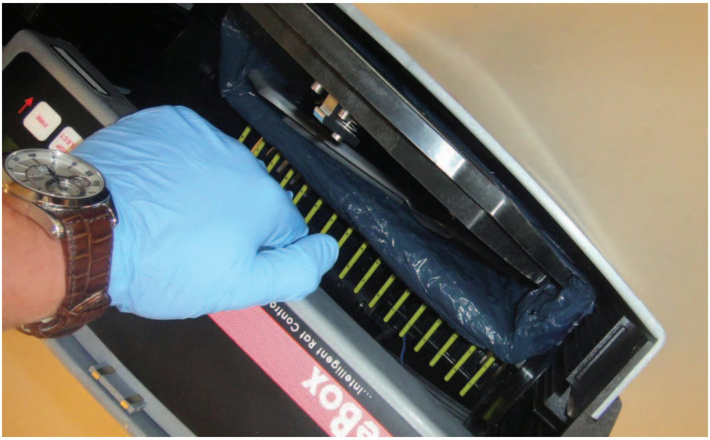
ES

Transporte de WiseBox

⚠ Procure transportar WiseBox en posición recta.

Procure transportar WiseBox de la siguiente manera:

1. Desmonte la cubierta de la trampa utilizando la llave WiseBox
2. Coloque la cubierta en la trampa junto con el cubo y la tapa.
3. Con una mano, agarre por debajo de la caja de mando.



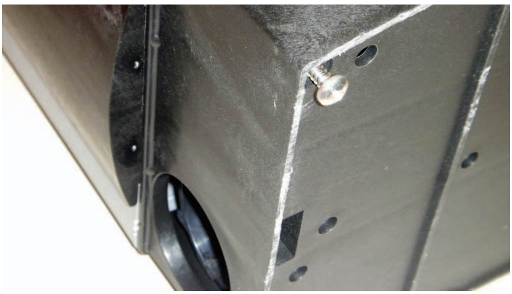
Montaje de WiseBox

WiseBox aprovecha el instinto natural de las ratas de correr a lo largo de muros/paredes y de meterse en agujeros.
La trampa se coloca en un muro/una pared, tal como se muestra seguidamente.

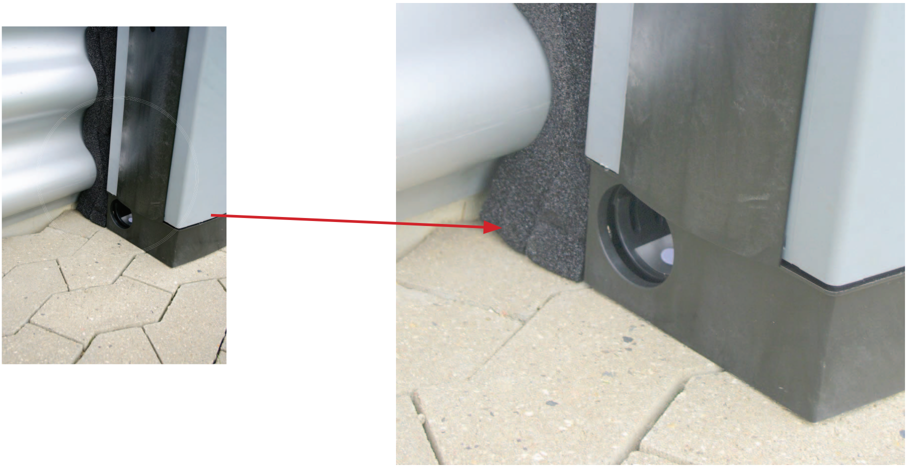


Para igualar posibles desniveles en la base, utilice los cuatro tornillos de ajuste situados en el fondo de la trampa.

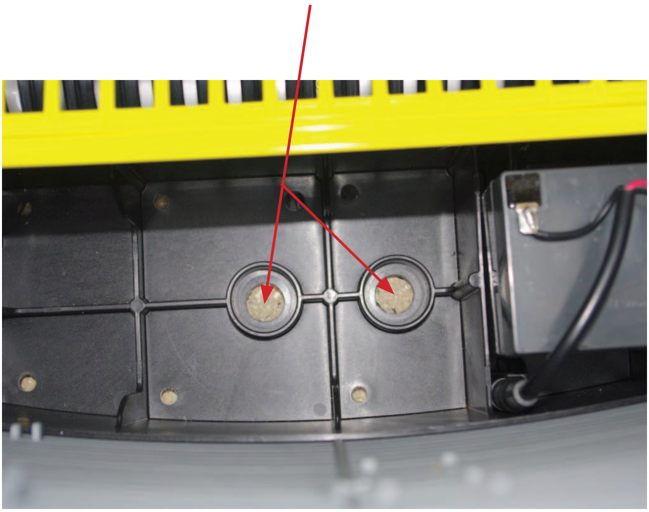
ES



En el caso de no poder situar la trampa completamente pegada al muro, podrá colocar un material poroso entre la trampa y el muro para evitar que la rata corra detrás de la trampa (se compra por separado).



Abra la trampa y retire la tapa y el cubo.
Para fijar la trampa, utilice los agujeros de montaje situados en el fondo de la trampa.

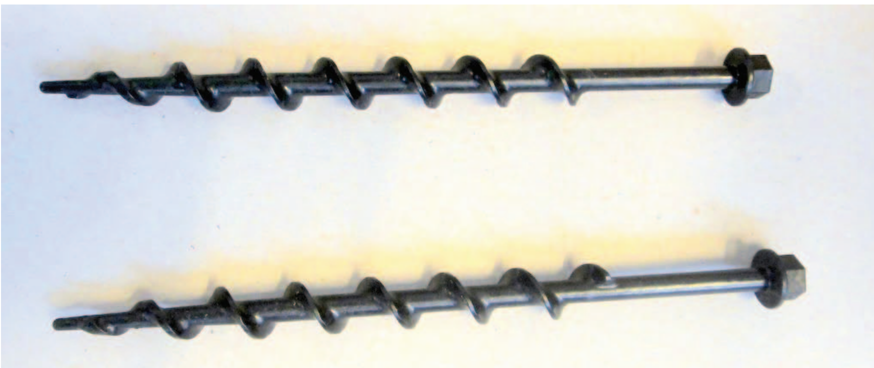


Para superficies duras, utilice los tornillos para hormigón y las arandelas incluidas en el equipo de montaje. El taladro se compra por separado (taladro para hormigón ø 6,5).



En superficies blandas, utilice los tornillos de plástico del equipo de montaje.

ES



Empezar correctamente

1. Desmonte la cubierta con la llave WiseBox.
2. Conecte una batería completamente cargada.
3. Monte el cubo y la cubierta.

En el display de la trampa aparecerá el siguiente mensaje

Language:English

Pulse ↑ para cambiar de idioma, finalice pulsando STOP SELECT

Siga las instrucciones del manual desde la página side 132
hasta la página side 137
Ahora puede montar la cubierta.

Para un correcto montaje de la cubierta, véase página side 121.
Después de permanecer durante 10 minutos en oscuridad,
WiseBox se arma, quedando lista para disparar.
Este retraso constituye un mecanismo de seguridad,
(véase el capítulo Seguridad página side 118).
La trampa ya está en funcionamiento.

ES

Funcionamiento de la trampa

Funcionamiento

Pulse varias veces **STOP SELECT** hasta que aparezca

`Preparado`

Pulse **RUN**. A continuación, deberá indicar si se ha asegurado de que el cubo está vacío. El display alternará entre estas dos líneas:

`¿Cubo vacío?`

`Sí No`

ES

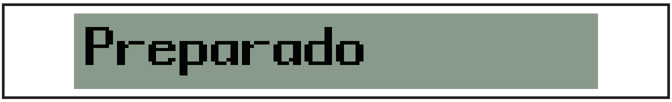
Pulse ↑ si el cubo está vacío.

Pulse ↓ si el cubo no está vacío.

Parar WiseBox

La trampa se parará siempre que retire la cubierta superior de la trampa y que le mando registre la presencia de luz. Se trata de un mecanismo de seguridad.
(véase el capítulo Seguridad página 6).

El display empezará a funcionar.



Ponga la trampa en funcionamiento siguiendo los pasos indicados en la página side 132

Manejo manual

Pulse varias veces STOP SELECT hasta que aparezca



Pulse ↑ para que el ascensor suba.

Pulse ↓ para que el ascensor baje.

Pare los movimientos de la trampa pulsando STOP SELECT

ES

Disparos

Número de disparos efectuados desde que se vació el cubo por última vez

Pulse varias veces **STOP SELECT** hasta que aparezca

```
Disp.        xx
```

El display indicará el número de disparos efectuados desde que el cubo se vació por última vez.
Ponga la trampa en funcionamiento siguiendo los pasos indicados en la página side 132

Batería

Nivel de la batería.
Pulse varias veces **STOP SELECT** hasta que aparezca

```
Batería   100%
```

Seguidamente, se indicará la capacidad de la batería de la trampa.
Ponga la trampa en funcionamiento siguiendo los pasos indicados en la página side 132

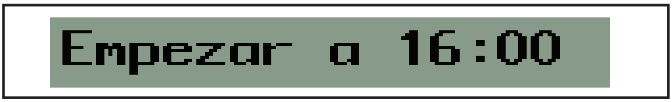
Periodo activo

Podrá decidir la hora del día en la que WiseBox tiene que estar en funcionamiento.

Pulse varias veces **STOP SELECT** hasta que aparezca



Para conectar el fusible, pulse ↑. A continuación, el display indicará lo siguiente



ES

Utilice ↑ y ↓ para elegir la hora en la que WiseBox debe estar activa.
Confirme la hora de inicio de WiseBox

pulsando **STOP SELECT**

Aparecerá lo siguiente:



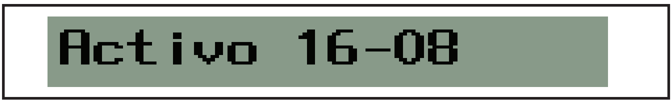
Utilice nuevamente ↑ y ↓ para elegir la hora en la que WiseBox debe interrumpir el funcionamiento.

Confirme la hora de finalización pulsando **STOP SELECT**

Ahora ha quedado configurado el periodo durante el cual WiseBox estará activa.

ES

El display mostrará el siguiente aviso:



Para desconectar esta función, pulse ↓ y esta función se quedará anulada.

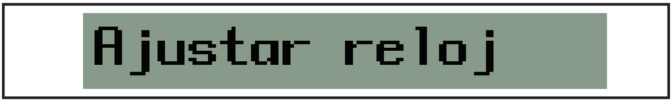
Ponga la trampa en funcionamiento siguiendo los pasos indicados en la página side 132

Menú reloj de WiseBox

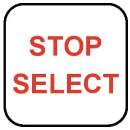
Si fuera necesario ajustar el reloj de WiseBox 3 y 4, el display alternará entre estas dos líneas



y



Para ajustar el reloj de WiseBox 3 y 4, pulse



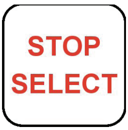
varias veces hasta que el display muestre lo siguiente:



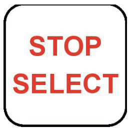
ES

Pulse ↑ para ajustar el reloj. Podrá seleccionar

el valor correspondiente a las horas pulsando ↑ o ↓ y después



para ajustar los minutos. Confirme pulsando



El display mostrará a continuación el tiempo seleccionado.
Si desea ajustar nuevamente el reloj, pulse nuvemante ↑ y se repetirá el proceso indicado arriba.

Seleccione el idioma de la trampa.

Pulse varias veces STOP SELECT hasta que aparezca



En este menú, elija el idioma con el que debe funcionar la trampa.

Pulse ↑ y ↓ para elegir entre los diferentes idiomas.
Ponga la trampa en funcionamiento siguiendo los pasos indicados en la página side 132

ES

Lista de errores

Error de funcionamiento:

Para poner a cero los errores de funcionamiento, deberá interrumpir la alimentación eléctrica de la trampa.
Espere 5 segundos y vuelva a conectar el suministro eléctrico.
Si esto no soluciona el problema, póngase en contacto con su proveedor.

Tipos de errores de funcionamiento:

Error de funcionamiento:	**Descripción**
Reedswitch	El contador no emite ninguna señal
Topswitch	El sensor no emite ninguna señal
Sobrecarga arriba	Al subir, el motor se ha parado
Sobrecarga abajo	Al bajar, el motor se ha parado
Tiempo del motor	El motor tarda demasiado en ir de A a B

Garantía y subsanación de errores y defectos

En caso de que, en el plazo de 12 meses, se observaran vicios o defectos atribuibles al Vendedor,
que el Cliente no debería haber constatado a la entrega o instalación y que, inmediatamente después constatarse, se enviaran a la dirección del Vendedor antes del vencimiento del plazo, el Vendedor reparará o cambiará el artículo enviado o restituirá el precio del mismo.

ES

Palabras claves

Inhalt

Einleitung

Die WiseBox ist eine patentierte, intelligente und giftfreie Rattenfalle, die darauf ausgelegt ist, vorbeugend gegen Ratten zu wirken, und die eine äußerst effektive Waffe darstellt.
Wenn die Ratte registriert wird, aktiviert sich die Falle, worauf ein Aufzug nach oben fährt und die Ratte einen Stromschlag erhält. Die Ratte stirbt schnell und effektiv und fällt in einen Eimer. Von dort kann sie entsorgt werden.
Der Aufzug fährt nach unten, und die Falle ist wieder funktionsbereit.
Die WiseBox lamm draußen und drinnen eingesetzt werden und wird seitlich zu einer Wand aufgestellt. Die Falle kann an diversen Oberflächen befestigt werden.

Verwendung der WiseBox:

Soll die WiseBox zur Bekämpfung in Gebieten aufgestellt werden, in denen sich die Ratte etabliert hat, empfiehlt es sich, einen Köder im Mülleimer der WiseBox zu platzieren.
Da die Ratten sich in dem Gebiet bereits aufhalten und damit die Futterstellen kennen, erhöht der Köder die Chance, die Ratten in der WiseBox zu fangen.

Technische Daten

Modelle:
WiseBox 3 mit Solarzelle
WiseBox 4 ohne Solarzelle

Unterlage:
Alle Arten.

Sensoren an der Falle:
1 Bewegungssensor und 1 Lichtsensor.

Steuerung:
Vollautomatische elektronische Steuerung.

Displayinformation u. a.:
Batterieladezustand

Batterie:
12 V

Batterieleistung:
Ca. 3 Monate Betrieb ohne Solarzelle.
3-12 Monate, je nach Standort, mit Solarzelle.

Fallenkonstruktion:
Gehäuse mit rohrförmigem Aufzug und zugehörigem Eimer.

Umwelt:
Die Falle funktioniert vollautomatisch, ohne dass Personen mit den Ratten in Berührung kommen.
Tote Ratten fallen in einen Eimer mit einem Beutel, wobei der Beutel mit den Ratten anschließend entsorgt werden kann.
Keine Ansteckungs- oder Verletzungsgefahr.
Es kommt kein Gift zum Einsatz.

Sicherheit

Das WiseCam-Betriebshandbuch ist vor Montage und Inbetriebnahme durchzulesen.

Gehen Sie mit der Falle immer sehr vorsichtig um.

Nehmen Sie die WiseBox erst in Betrieb, wenn folgende Schritte in der angegebenen Reihenfolge durchgeführt wurden:

1. Falle montieren (siehe Abschnitt über die Montage auf Seite side 155).
2. Beutel in den Eimer einsetzen
3. Den Eimer in der Falle montieren
4. Den Eimerdeckel auflegen
5. Falle in Betrieb nehmen (siehe Abschnitt über den Betrieb auf Seite side 159).
6. Deckel auf der Falle anbringen (siehe Seite side 148)

Die WiseBox immer stehend transportieren. (siehe Seite side 154)

Achtung!
Die WiseBox erzeugt Hochspannung und ist daher auf vielfältige Weise gesichert:

Lichteinfall - die WiseBox wird bei Lichteinfall umgehend entschärft, da die Steuerung mit einem Lichtsensor ausgestattet ist.

Der Lichtsensor darf nicht abgedeckt werden.

Aktiver Zeitraum - Mit Hilfe einer Uhr in der Falle kann man wählen, in welchem Zeitraum die Falle aktiv sein soll.

Die Steuerung erkennt, wenn Gegenstände den Aufzug blockieren. Die Falle kann in einer solchen Situation keinen Stromschlag auslösen.

Achtung!
Die WiseBox darf nur zur Bekämpfung von Ratten und Mäusen verwendet werden.

Achtung!
Wenn die Batterie längere Zeit Temperaturen von über 25 °C ausgesetzt wird, verringert sich die Lebensdauer der Batterie.
Die Leistung der Batterie fällt bei niedrigen Temperaturen.

Vor Ingebrauchnahme einer Batterie muss sie mindestens 3 Stunden geladen werden.
Auch wenn das Ladegerät anzeigt, dass die Batterie geladen ist.

Bei Verwendung einer nicht originalen Batterie oder eines nicht originalen Ladegeräts erlischt die Garantie für WiseCon-Produkte.

Spritzen Sie kein Wasser direkt in die Falle

DE

ACHTUNG!

Warnung
Diese Einheit erzeugt Hochspannung.
Dieses Gerät ist nicht dafür gedacht, von Personen (hierunter Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet zu werden, es sei denn, dass sie in der Verwendung des Geräts von einer Person angeleitet oder eingewiesen wurden, die die Verantwortung für deren Sicherheit trägt. Kinder müssen unter Aufsicht sein, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen. Wenn die Einheit in einem Bereich mit Kindern aufgestellt wird, muss die Kindersicherung eingeschaltet werden. Personen mit Herzproblemen oder Ähnlichem sollten bei der Bedienung der Einheit vorsichtig sein.
Kleinere Tiere, die in die Einheit gelangen, werden getötet.
Stecken Sie keine Fremdkörper in die Eingangslöcher.
Die Einheit darf nicht in explosiven Umgebungen eingesetzt werden.
Vermeiden Sie es, Wasser direkt in die Falle zu spritzen.

Typ: WiseBox ®
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK-3200 Helsinge Dänemark

Prod.jahr: 2012
IP 44 CE

Öffnen der WiseBox

Zum Öffnen der WiseBox muss unten stehender Schlüssel verwendet werden (gesondert zu kaufen).



Der Schlüssel wird in eines der Löcher seitlich an der Falle gedrückt.



Hierauf kann die Abdeckplatte wie hier gezeigt montiert werden:



DE

Montieren der Abdeckplatte

Beim Montieren der Abdeckplatte muss sichergestellt werden, dass sie wie auf unten stehendem Bild montiert wird.



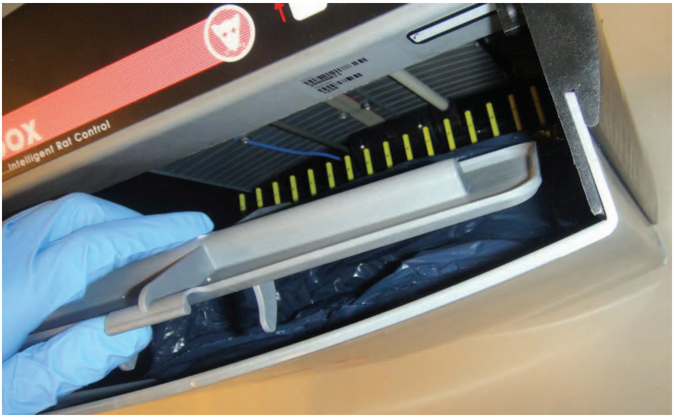
Die Pole der Solarzelle müssen zur Rückseite der Falle zeigen.



Austauschen des Beutels

Beim Wechsel des Beutels Handschuhe tragen.

1. Abdeckplatte wie auf Seite side 147 beschrieben entfernen
2. Deckel vom Eimer abnehmen



3. Eimer am Henkel hochheben



DE

4. Den Beutel durch Verknoten der beiden Bänder schließen und entsorgen.



5. Neuen Beutel einsetzen und die Schnüre so verknoten, dass der Beutel fest sitzt.
6. Den Eimer wieder montieren
7. Den Deckel aufsetzen
8. Die Falle in Betrieb nehmen
9. Die Abdeckplatte montieren (siehe Seite side 148)

DE

Wartung der WiseBox

Folgendes sollte gereinigt werden, wenn die WiseBox in Gebrauch war:

⚠ Beim Reinigen der Falle Handschuhe tragen.

Reinigen des Aufzugbodens, des Eingangs zur Falle und der Solarzelle.

1. Das Oberteil mittels WiseBox-Schlüssel demontieren (siehe Seite side 147), und den Eimer mit zugehörigem Deckel herausnehmen.

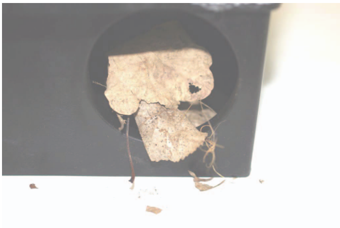
2. Zum Menü Manueller Betrieb gehen und auf ↑ klicken, damit der Aufzug in seine oberste Position fährt.

3. Die Metallschiene mit einem Stück feuchten Papier reinigen, etwaige Blätter oder sonstigen Schmutz, die sich im Aufzug abgesetzt haben, entfernen.



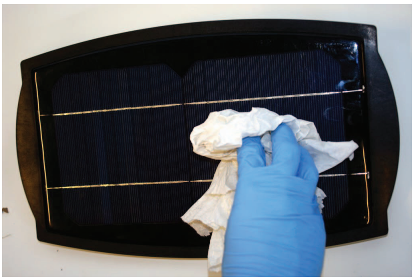
DE

1. Blätter und sonstigen Schmutz, die sich im Eingang zur Falle angesammelt haben, sind zu entfernen.





2. Verfügt die Falle über eine Solarzelle, so muss diese von Schmutz gereinigt werden, wenn sie optimal wirken soll.

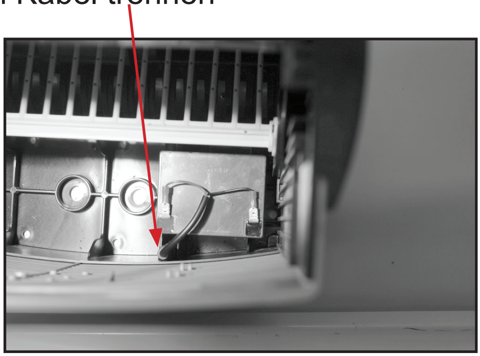


Ihre WiseBox ist jetzt gereinigt und kann wieder in Betrieb genommen werden.
Siehe Seite side 159

DE

Austausch der Batterie

1. Abdeckplatte an der Falle mittels WiseBox-Schlüssel abnehmen wie auf Seite 8 beschrieben.
2. Eimer mit zugehörigem Deckel herausnehmen.
3. Die beiden Kabel trennen



4. Batterie herausheben.
5. Eine frisch aufgeladene Batterie in die Falle einsetzen.
6. Die Batterie anschließen, den Eimer mit Deckel einsetzen und die Abdeckplatte aufsetzen. Siehe Seite 9 zur korrekten Montage der Abdeckplatte.

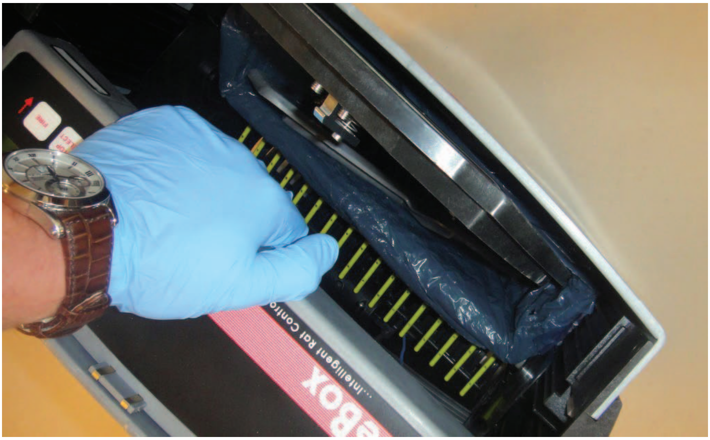
DE

Transport der WiseBox

⚠ Die WiseBox muss beim Transport immer aufrecht stehen.

Achten Sie darauf, die WiseBox immer auf folgende Weise zu tragen:

1. Die Abdeckplatte der Falle mittels WiseBox-Schlüssel demon tieren.
2. Das Oberteil zusammen mit dem Eimer und dem Deckel in die Falle stecken.
3. Mit der Hand unter die Steuereinheit greifen.



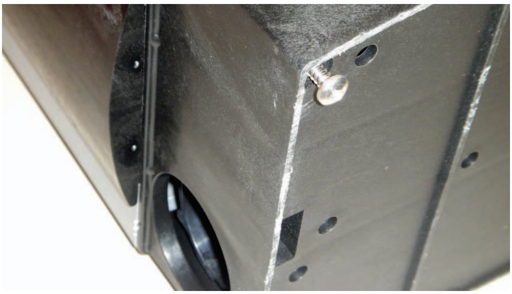
DE

Montage der WiseBox

Die WiseBox nutzt den angeborenen Instinkt der Ratten, an Hausmauern/Wänden entlang zu laufen und in Löcher zu kriechen.
Die Falle wird an einer Hausmauer/Wand wie hier unten gezeigt aufgestellt.



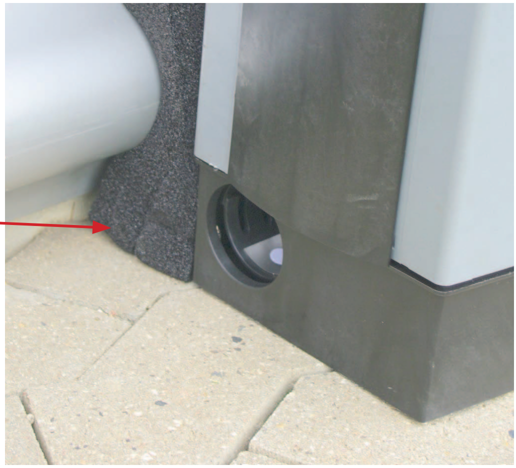
Zum Ausgleichen etwaiger Unebenheiten in der Unterlage befinden sich auf der Unterseite der Falle vier Einstellschrauben.



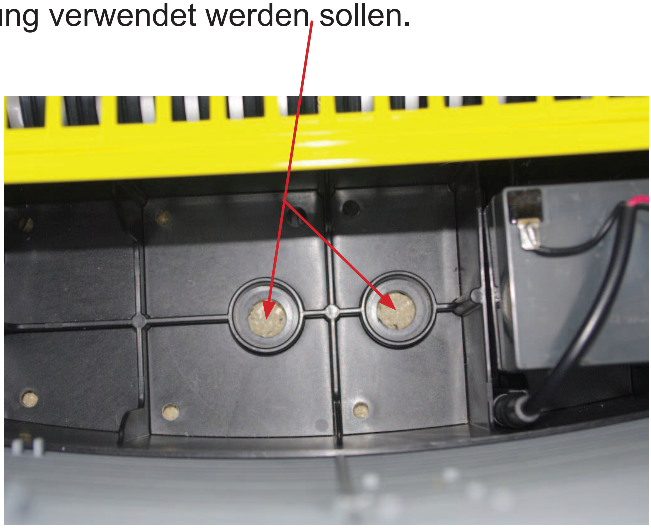
DE

Um zu verhindern, dass die Ratte hinter der Falle durchläuft, wenn es nicht möglich ist, die Falle ganz an die Wand zu stellen, kann man Schaumstoffteile zwischen Falle und Mauer stecken (gesondert zu kaufen).





Die Falle öffnen, Deckel und Eimer herausnehmen.
Am Boden der Falle befinden sich Montagelöcher, die zur Befestigung verwendet werden sollen.

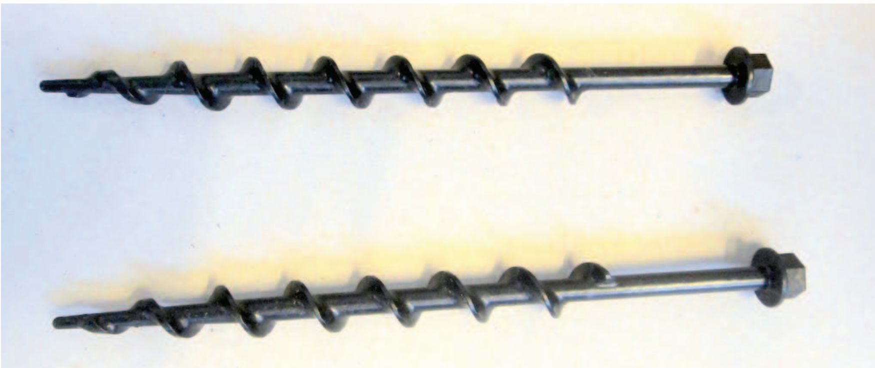


DE

Für harte Unterlagen werden Betonschrauben sowie Beilegscheiben aus dem Montagesatz verwendet. Bohrer sind separat zu kaufen (Betonbohrer Ø 6,5)



Für weiche Unterlagen werden die Kunststoffschrauben aus dem Montagesatz verwendet.



DE

Erste Schritte

1. Abdeckplatte mittels WiseBox-Schlüssel abnehmen.
2. Eine voll aufgeladene Batterie anschließen.
3. Eimer und Deckel montieren

Im Display der Falle wird jetzt folgender Text angezeigt



Drücken Sie auf  , um die Sprache zu wechseln, und

drücken Sie 

zum Abschließen auf

Folgen Sie jetzt dem Handbuch von Seite side 159 bis Seite side 164

Jetzt kann die Abdeckplatte montiert werden.

DE

Siehe Seite side 148 zur korrekten Montage der Abdeckplatte.
Wenn 10 Minuten lang Dunkelheit geherrscht hat, schaltet sich die WiseBox selbst scharf und ist schussbereit.
Diese Verzögerung ist als Sicherheitsvorkehrung eingebaut, (siehe Abschnitt Sicherheit auf Seite side 145).
Die Falle ist jetzt in Betrieb.

Falle Funktionen

Betrieb

Drücken Sie mehrmals auf **STOP SELECT**, bis Folgendes im Display steht:

`Bereit`

Auf **RUN** drücken. Sie werden dann gefragt, ob Sie sich

vergewissert haben, dass der Eimer in der Falle leer ist. Das Display wechselt zwischen folgenden zwei Zeilen:

`Ist Eimer leer?`

`Ja            Nein`

DE

Auf ↑ drücken, wenn der Eimer leer ist.

Auf ↓ drücken, wenn der Eimer nicht leer ist.

Stoppen der WiseBox

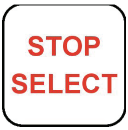
Wenn die Abdeckplatte von der Falle genommen wird und Licht auf die Steuerung fällt, stoppt die Falle. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung.
(siehe Abschnitt Sicherheit auf Seite side 145).

Im Display steht jetzt:



Setzen Sie die Falle in Betrieb, indem Sie sich an die Vorgehensweise für Betrieb auf
Seite side 159 halten

Manueller Betrieb

Drücken Sie mehrmals auf 

, bis Folgendes im Display steht:



DE

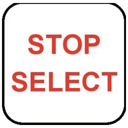
Drücken Sie auf ↑ und der Aufzug fährt nach oben.

Drücken Sie auf ↓ und der Aufzug fährt nach unten.

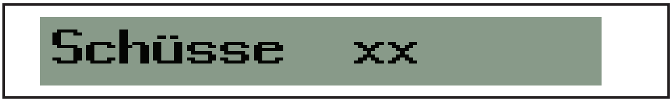
Wenn Sie die Bewegungen der Falle stoppen möchten, drücken Sie einfach auf 

Schüsse

Anzahl Schüsse seit dem letzten Entleeren des Eimers

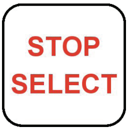
Drücken Sie mehrmals auf 

, bis Folgendes im Display steht:

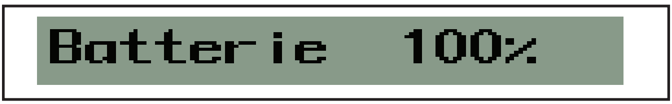


Im Display wird jetzt die Anzahl Schüsse angezeigt, die seit dem letzten Entleeren des Eimers erfolgt sind.
Setzen Sie die Falle in Betrieb, indem Sie sich an die beschriebene Vorgehensweise für Betrieb auf Seite side 159 halten

Batterie

Ladezustand der Batterie.
Drücken Sie mehrmals auf 

, bis Folgendes im Display steht:

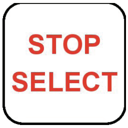


DE

Der Ladezustand der Batterie in der Falle wird angezeigt.
Setzen Sie die Falle in Betrieb, indem Sie sich an die beschriebene Vorgehensweise für Betrieb auf Seite side 159 halten

Aktiver Zeitraum

Man kann wählen, zu welcher Tageszeit die WiseBox aktiv sein soll.

Drücken Sie mehrmals auf 

, bis Folgendes im Display steht:



Zum Einschalten der Sicherung drücken Sie auf  , worauf Folgendes angezeigt wird:



DE

Es ist jetzt möglich, mittels ↑ und ↓ den Zeitpunkt auszuwählen, an dem die WiseBox aktiv sein soll.
Bestätigen Sie den gewünschten Zeitpunkt für das Starten der WiseBox durch Drücken

auf **STOP SELECT**

Jetzt wird Folgendes angezeigt:

```
Ende 08:00
```

Wieder ist es möglich, mittels ↑ und ↓ den Zeitpunkt auszuwählen, an dem die WiseBox nicht mehr aktiv sein soll.

Der gewählte Endzeitpunkt wird bestätigt durch Drücken **STOP SELECT**

Jetzt ist der Aktive Zeitraum eingeschaltet, und die WiseBox wird im gewählten Zeitraum aktiv sein.

Jetzt wird im Display Folgendes angezeigt:

```
Aktiv 16-08
```

Um diese Funktion wieder auszuschalten, muss man auf ↓ drücken, und die Funktion ist hierauf ausgeschaltet.

Setzen Sie die Falle in Betrieb, indem Sie sich an die beschriebene Vorgehensweise für Betrieb auf Seite side 159 halten

DE

Uhrzeitmenü der WiseBox

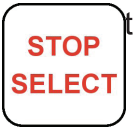
Wenn an der WiseBox 3 oder 4 die Uhr eingestellt werden muss, werden im Display wechselweise folgende zwei Zeilen angezeigt:



und



Zum Einstellen der Uhr an einer WiseBox 3 oder 4 muss

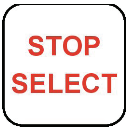
mehrfach auf 

t werden, bis im Display Folgendes angezeigt wird:

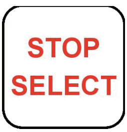


Jetzt auf ↑ drücken, um die Uhr einzustellen. Gewählt werden kann die

Stundenzahl durch Drücken auf ↑ oder ↓ und anschließend auf



zum Einstellen der Minutenzahl. Bestätigen Sie nun die

Zeit durch Drücken auf 

Die eingestellte Zeit wird jetzt im Display angezeigt Soll die Uhr erneut eingestellt werden, muss wieder auf ↑ gedrückt und obige Schritten müssen wiederholt werden.

DE

Wahl der Sprache an der Falle

Drücken Sie mehrmals auf **STOP SELECT**, bis Folgendes im Display steht:

`Sprache: Deutsch`

In diesem Menü hat man die Möglichkeit zu wählen, mit welcher Sprache die Falle laufen soll.

Drücken Sie auf ↑ und ↓, um zwischen den verschiedenen Sprachen zu wählen.
Setzen Sie die Falle in Betrieb, indem Sie sich an die beschriebene Vorgehensweise auf Seite 20 halten

Fehlerliste

Betriebsstörungen:

Um eine Betriebsstörung auf Null zu stellen, muss die Falle stromlos gemacht werden.
Warten Sie 5 Sekunden, und versorgen Sie die Falle dann wieder mit Strom.
Wenden Sie sich an Ihren Fallenlieferanten, wenn sich das Problem auf diese Weise nicht lösen lässt.

Arten von Betriebsstörungen:

Betriebsstörung	**Beschreibung**
Reedswitch	Der Zähler gibt kein Signal
Topswitch	Der Sensor gibt kein Signal
Überlastung nach oben	Der Motor hat auf dem Weg nach oben angehalten
Überlastung nach unten	Der Motor hat auf dem Weg nach unten angehalten
Motorzeit	Der Motor braucht zu lange, um von A nach B zu fahren

Garantie und Behebung von Fehlern und Mängeln

Waren, bei denen sich innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung zeigt, dass sie mit Fehlern und Mängeln behaftet sind, die dem Verkäufer zuzurechnen sind, und die der Kunde schon bei Lieferung oder Montage hätte feststellen müssen, und die unmittelbar nach Feststellung der Fehler und Mängel und vor Ablauf der Frist an die Adresse des Verkäufers geschickt werden, werden auf die Art ersetzt, dass der Verkäufer nach eigener Wahl die eingesandte Ware repariert oder umtauscht oder den Preis der Ware zurückerstattet.

Stichwortregister

DE

目 录

CN

说明

WiseBox是一款已获专利的智能型无毒捕鼠器，
能够有效预防鼠害。
当老鼠被记录时，捕鼠器启动，随后升降装置向上运行，老鼠被电死。
老鼠被快速有效地处理至垃圾筒中，然后等待丢弃。
升降器降下，捕鼠器就绪操作。
WiseBox可在户外和户内应用，使用时应靠墙放置。捕鼠器可适应多种地面条件。

使用WiseBox：

如果在老鼠出没的地方使用WiseBox，建议将诱饵放置于捕鼠器垃圾箱中。
如果老鼠经常在该区域活动，会知道哪里可以找到食物，因此借助诱饵能够更容易地捕捉到老鼠。

CN

技术数据

型号：
太阳能电池型 WiseBox 3
非太阳能电池型 WiseBox 4

详细：
全部类型：

捕鼠器传感器：
1 运动传感器和 1 光线传感器

控制：
全自动电子控制。

显示信息，包括：
电池电量

电池：
12 V

电池电量：
如果无太阳能电池供电可运行3个月。
如有太阳能电池，根据放置位置可运行3至12个月。

CN

捕鼠器设计：
外罩以及管式升降装置和附带垃圾箱。

环境：
捕鼠器为全自动装置，无需手动处理 老鼠。
死鼠被放置在套有袋子的垃圾箱中，然后清理装有老鼠的袋子。
无感染或伤害危险。
未使用任何位置。

安全

安装和使用前，必须阅读WiseBox操作 说明书。

处理捕鼠器时，务必小心。

开始使用WiseBox前，务必按指定顺序执行下列程序：

1. 组装捕鼠器（参见第182页安装。）
2. 套入袋子至垃圾桶中。
3. 放置垃圾箱至捕鼠器中
4. 放上盖子至垃圾桶
5. 开始使用捕鼠器（参见第186页“操作”）
6. 安装顶板至捕鼠器（参见第175页）

务必直立运输WiseBox（参见第181页）。

注意！
WiseBox会产生高压电流，因此必须在多个区域提供熔断保护
装置：

光刺激 - 如果控制器中装有光传感器，当受到光刺激
时，WiseBox立即禁用。
不得遮盖光线传感器。

启用时间（捕鼠器被启用的时间区间）可通过捕鼠器内置时钟进行选择。

任何挡住升降装置的物体被控制单元记录。
捕鼠器不在此类位置产生电流。

注意！
WiseBox只能用于鼠害控制。

注意！
如果电池长时间暴露于25°C以上空间内，
会大大降低其使用寿命。
电池电量在低温条件下会减少。

电池应至少在用尽前每隔3个小时充电一次。
即使充电器显示已完全充满。

如果使用非原装电池，WiseCon的产品质保失效。

请勿直接将水溅入捕鼠器中。

警告！

警告！
该装置会产生高压！
本装置的目标使用人群不包括肢体、感官或智力存在缺陷的人员（含儿童）以及缺少操作经验和知识的人员，但如在负责其安全的人员指导下进行除外。务必看管好儿童，确保他们不去玩耍装置。如果装置放置在有孩子的地方，必须启用保护装置。对于有心脏或类似疾病的人员，使用装置时务必小心。
进入装置中的小动物将被杀死。
请勿将异物插入入孔。
请勿在存在爆炸危险的环境中使用装置。
避免将水直接溅入捕鼠器中。

类型: WiseBox ®
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge Denmark
制造年份：2012
IP 44 CE

CN

打开WiseBox

必须使用下列钥匙（单独购买）打开WiseBox。



将钥匙插入捕鼠器侧边的孔眼中。



随后按这里所示取下顶板：



CN

装上顶板

装上顶板时必须保证按照下图所示缓慢地转动顶板。



确保太阳能电池的两极面朝捕鼠器背面。

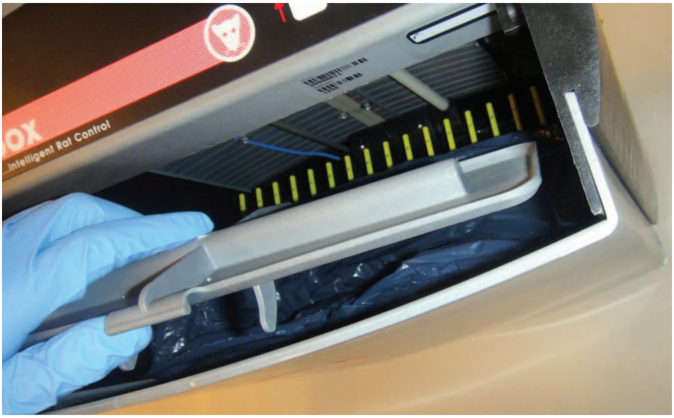


CN

更换袋子。

更换袋子时务必佩戴手套。

1. 按照第174页所述内容取下顶板
2. 取下垃圾桶的盖子



3. 拎起垃圾箱把手



CN

4. 通过打系上两根绳子密封袋子，然后丢弃。



5. 插入新袋子并系上绳子。
6. 重新装上垃圾箱
7. 放置盖子至垃圾桶上
8. 开始使用捕鼠器
9. 装上顶板（参见第175页）

CN

WiseBox维护

如果WiseBox已使用，请清洁如下内容：

清洁捕鼠器时务必佩戴手套。

清洁升降装置底座，捕鼠器入口和太阳能电池。

1. 使用 WiseBox 钥匙取下顶板（参见第174页）并取下垃圾箱及盖子。

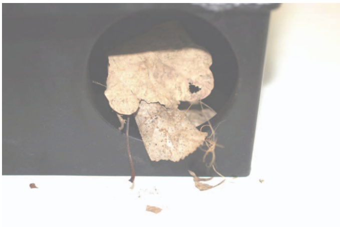
2. 进入手动操作菜单并按下 ↑ 移动升降装置至顶端位置。

3. 取出一张湿纸巾清洁金属条，并除去升降装置上的树叶或其它物体。

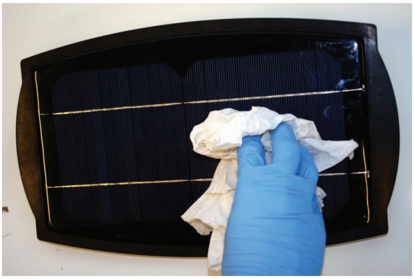


CN

1. 取下落叶或任何其它位于捕鼠器入口的物体。




2. 如果捕鼠器安装有太阳能电池，必须进行清洁，以保证获得最佳能源产生效果。

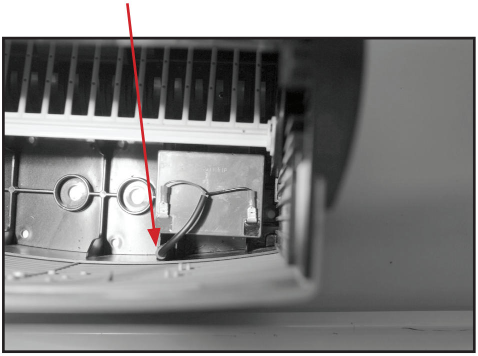


WiseBox现在清洁完毕，可以重新将捕鼠器投入使用。
参见第186页

CN

更换电池

1. 使用第174页所述WiseBox钥匙取下捕鼠器的顶板。
2. 取下垃圾箱及盖子。
3. 解开两条电线。



4. 提起蓄电池。
5. 放置完全充满的电池至捕鼠器中。
6. 连上电池并安上垃圾箱和其盖子以及顶板。有关正确安装顶板的信息参见第175页。

CN

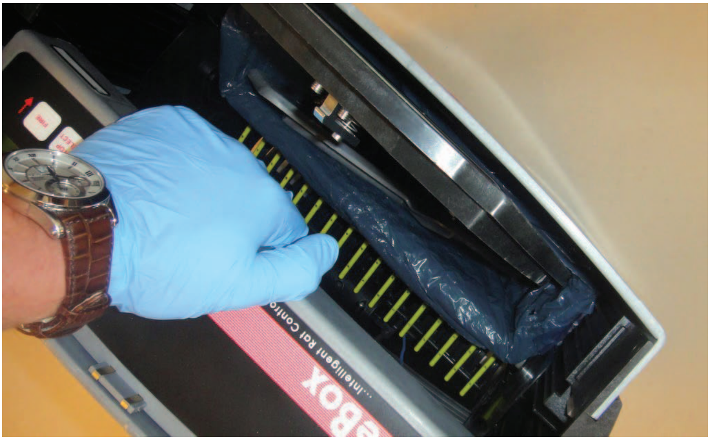
运输WiseBox

WiseBox必须始终以直立方式运输。

始终按照下列步骤进行运送：

1. 使用WiseBox钥匙取下捕鼠器的顶板
2. 放下顶板以及垃圾箱和盖子至捕鼠器中。

3. 抓住控制箱的底部。

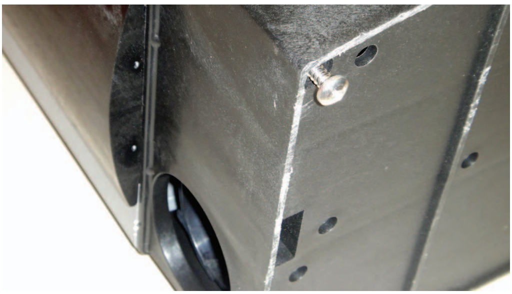


组装WiseBox

WiseBox利用了老鼠沿墙寻找洞穴的自然天性。
捕鼠器应按照下图所示靠墙放置。

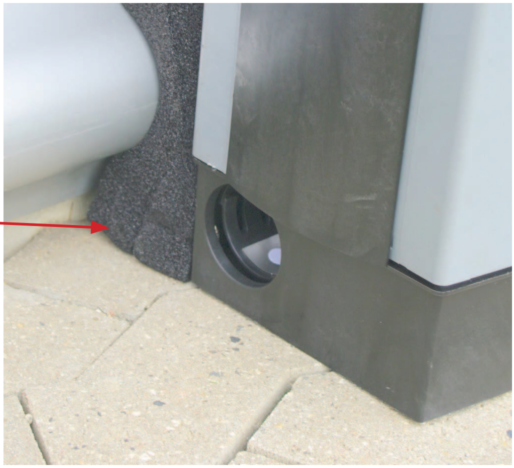


捕鼠器基座下装有四只调节螺丝，用于在地面不平时调节设备。



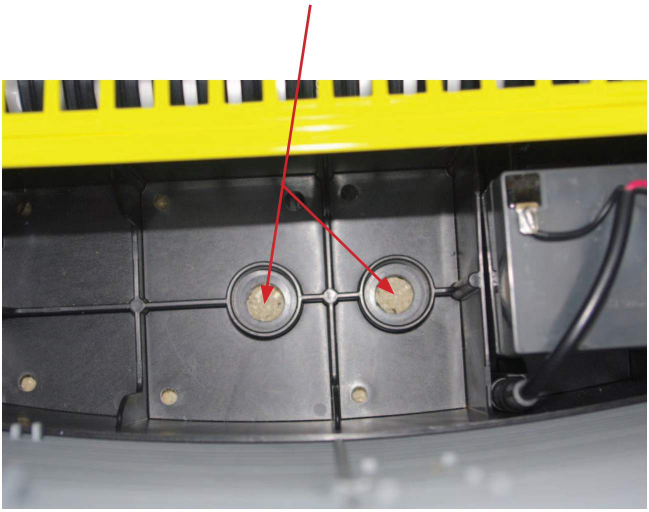
CN

如果捕鼠器不能与墙壁完全接触，可在墙壁和捕鼠器间插入泡沫，以防止老鼠溜到捕鼠器后面。（泡沫需单独购买）





捕鼠器打开且盖子和垃圾桶被取下。
捕鼠器基座的设有用于固定捕鼠器的安装孔。

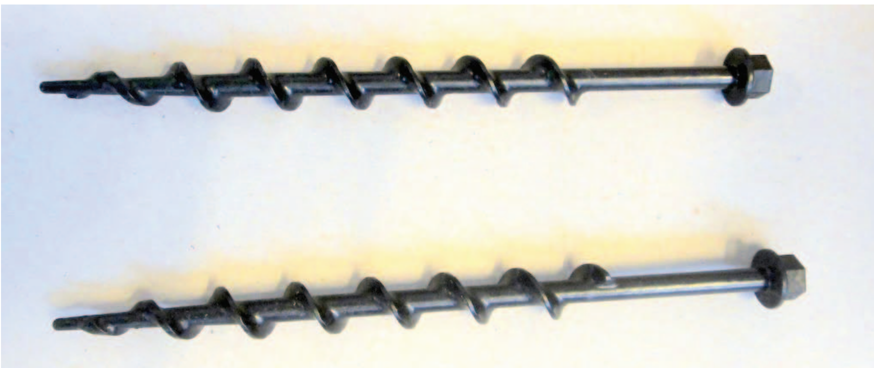


CN

安装套件中的水泥钉和垫片用于坚硬的地面。钻头需单独购买（水泥钻头ø6.5）



安装套件中的塑料螺丝用于较软地面。



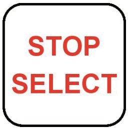
CN

开始启用

1. 使用WiseBox钥匙取下顶板。.
2. 连接完全充满的电池。
3. 装上垃圾桶及盖子

捕鼠器显示屏上出现下列文本



按  切换语言，完成后按 

现在请按照第186至第191页中的描述信息进行操作。

现在可以装上顶板。

有关正确安装顶板的信息参见第175页。
如果天变暗达10分钟，WiseBox自动启动并就绪于捕鼠。
该时间延迟用作安全预防，
参见第172页“安全”。
捕鼠器正在运行中

CN

捕鼠器功能

操作

再次按下 STOP SELECT 直至出现下列内容

就绪

按下 RUN 系统将询问是否确定捕鼠器内的垃圾箱已空。

显示内容在下列两行中移动：

桶已空？

是　　　否

如果垃圾箱空，按下 ↑。

如果垃圾箱未空，按下 ↓。

CN

停止WiseBox

当顶板取下且光线射入控制单元时，捕鼠器停止工作。该措施为预防性措施，参见第172页“安全”。

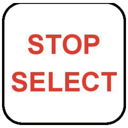
显示屏现在显示



按照第186页上的操作程序，将捕鼠器投入使用。

手动操作

再次按下



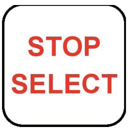
直至出现下列内容



按下 ↑，升降装置上移。

按下 ↓，升降装置下降。

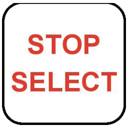
如果要停止移动捕鼠器的，可按下



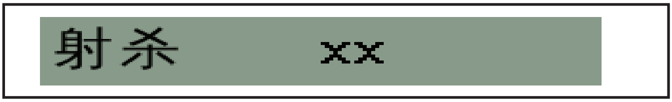
CN

捕获

自上次清空垃圾箱时起的捕鼠数

再次按下 

直至出现下列内容



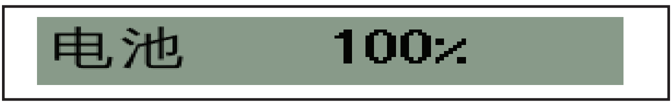
垃圾箱自上次清空时起的捕获数量现在显示屏上显示。
如果要将捕鼠器投入运行，请使用第186页中所述的操作步骤

电池

电池电量。

再次按下 

直至出现下列内容



显示捕鼠器的电池电量。
使用第186页上期望的操作程序，将捕鼠器投入使用

CN

启用期间

无法选择启用WiseBox的时间。

再次按下 **STOP SELECT** 直至出现下列内容

```
始终 启用
```

如果要打开安全设备，按下 ↑ 同时显示显示下列内容

```
开始自  16:00
```

CN

现在可使用 ↑ 和 ↓ 去选择启用WiseBox的日期和时间。
如果要确认启动WiseBox的期望时间，请按下 STOP SELECT

现在将显示以下内容：

结束至 08:00

可再次使用 ↑ 和 ↓ 去选择停止WiseBoxto的日期和时间。

如果要确认选定的结束时间，请按下 STOP SELECT

启用的区间现在打开，WiseBox将在选定的时间范围内运行。

显示屏上出现下列内容

启用时间 16-08

如果要重新关闭该功能，请按下 ↓ ，随后功能重新关闭。

使用第186页上所述操作程序，将捕鼠器投入

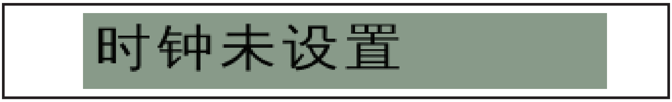
CN

WiseBox时钟菜单

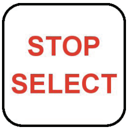
如果需要设置WiseBox 3和4中的时钟，显示屏移动至下列两行位置之间



+



如果要在WiseBox 3和4中设置时钟，请反复按下

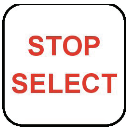


直至屏幕上出现下列内容。

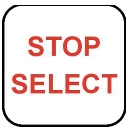


现在按下 ↑ 设置时钟，如果要选择小时请

按下 ↑ 或 ↓ ，随后按



设置分钟。确认时间请按下



CN

设定的时间在屏幕上显示
如果需要重置事件，请再次按下 ↑ 并重复上述程序。

选择捕鼠器语言

再次按下 STOP SELECT 直至出现下列内容

语言：　　　　中文

在该菜单中无法选择捕鼠器将使用的 语言。

请按下 ↑ 和 ↓ 选择语言。
使用第186页所述操作程序将捕鼠器投入使用

CN

故障列表

操作故障：

重置操作故障必须断开捕鼠器的电源供给。
等待5秒，直至重新连接至捕鼠器。
如果无法解决问题，请与捕鼠器供应商联系。

操作故障类型：

操作故障	说明
磁簧开关	计数器不发出任何信号
顶部开关	传感器不发出任何信号
升起过载	电机在向上运行时失速
下降过载	电机在向下运行时失速
电机时间	电机从A至B点的运行时间过长。

质保及故障和瑕疵补救

如果产品在自交付12个月内出现销售商应当承担且客户在交付或安装时未发现的故障或瑕疵，应在发现故障或瑕疵后的限定时间内退回问题产品至销售商地址，以进行免费维修或更换或退款。

CN

索 引

CN

Inhoud

NL

Inleiding

De WiseBox is een gepatenteerde, intelligente en gifvrije rattenval, die is ontwikkeld als preventie tegen ratten en een uiterst effectief wapen is.
Wanneer de rat wordt waargenomen wordt de val geactiveerd, waarna een lift naar boven komt en de rat onder stroom wordt gezet. De rat sterft snel en effectief, en wordt in een emmer gelegd, klaar om te worden verwijderd.
De lift gaat naar beneden en de val is weer klaar voor gebruik.
De WiseBox kan binnen en buiten worden toegepast, en wordt tegen een wand geplaatst. De val kan op diverse ondergronden worden bevestigd.

Gebruik van de WiseBox:

Moet de WiseBox worden geplaatst ter bestrijding in omgevingen waar de rat zich heeft gevestigd dan wordt aanbevolen aas in de afvalbak van de WiseBox te plaatsen.
Aangezien de ratten hun dagelijkse rondgang door het gebied maken en daardoor de voedselplekken kennen, zal het aas de kans vergroten dat ratten in de WiseBox worden gevangen.

Technische gegevens

Modellen:
WiseBox 3 met zonnecel
WiseBox 4 zonder zonnecel

Ondergronden:
Alle soorten.

Sensoren op de val:
1 bewegingsensor en 1 lichtsensor.

Regeling:
Elektronische volautomatische regeling.

Informatie op het display o.a.:
Batterijlaadniveau

Batterij
12 V

Batterijcapaciteit:
Ca. 3 maanden bedrijf zonder zonnecel.
3-12 maanden afhankelijk van de locatie, met zonnecel.

Valconstructie:
Kast met buisvormige lift en bijbehorende emmer.

Milieu:
De val functioneert volautomatisch zonder dat personen in aanraking komen met de ratten.
Dode ratten worden in een emmer met een zak gelegd, waaruit de zak met de ratten na afloop kan worden verwijderd.
Geen besmettingsgevaar of risico op letsel.
Er wordt geen vergif gebruikt.

Veiligheid

De gebruiksaanwijzing van de WiseBox moet worden doorgelezen voordat deze wordt gemonteerd en in gebruik genomen.

Let altijd goed op bij het hanteren van de val.

Stel de WiseBox nooit in werking voordat de volgende procedure in de aangegeven volgorde is uitgevoerd:

1. Monteer de val
   (zie de paragraaf over montage paginaside 207)
2. Breng een zak aan in de emmer
3. Monteer de emmer in de val
4. Leg het dekselemmer erop
5. Stel de val in werking (zie de paragraaf over de werking paginaside 211)
6. Monteer de bovenkant op de val (zie paginaside 200)

Vervoer de WiseBox altijd rechtopstaand. (zie paginaside 206)

Let op!
De WiseBox genereert hoogspanning en is daarom op een aantal gebieden beveiligd.

Lichtinwerking - de WiseBox wordt onmiddellijk uitgeschakeld onder invloed van licht, aangezien het regelsysteem is uitge rust met licht sensors.

De lichtsensor mag niet worden afgedekt.

Actieve periode - Door een klok in de val kan worden gekozen in welke periode de val actief moet zijn.

Voorwerpen die de lift blokkeren worden door de regelunit geregistreerd.
De val kan in een dergelijke situatie geen stroom leveren.

Let op!
De WiseBox mag alleen worden gebruikt voor het bestrijden van ratten en muizen.

Let op!
Indien de batterij gedurende langere tijd wordt blootgesteld aan temperaturen hoger dan 25°C dan zal dit de levensduur van de batterij bekorten.
De capaciteit van de batterij loopt terug bij lagere temperaturen.

Voordat een batterij in gebruik wordt genomen moet deze minimaal 3 uur worden geladen.
Zelfs indien de lader aangeeft dat de batterij opgeladen is.

Door gebruik van een niet-originele batterij of lader vervalt de garantie op WiseCon producten.

Sproei geen water in de val.

WAARSCHUWING!

Waarschuwing
Deze unit genereert hoogspanning.
Dit apparaat is niet berekend op gebruik door personen met een fysieke of sensorische beperking (waaronder kinderen) of mentale handicap of bij gebrek aan ervaring en kennis tenzij onder begeleiding of geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Indien de unit in een omgeving met kinderen wordt geplaatst moet er afdoende kinderbeveiliging zijn. Personen met hartproblemen of dergelijke moeten zeer voorzichtig zijn bij het hanteren van de unit.
Kleine dieren die de unit binnen kunnen gaan worden gedood.
Stop geen vreemde voorwerpen in de entreegaten.
De unit mag niet in een explosieve atmosfeer worden gebruikt.
Vermijd rechtstreeks water in de val te sproeien.

Type: WiseBox ®
WiseCon A/S, Skovgaardsvej 25, DK3200 Helsinge, Denemarken

productiejaar:2012
IP 44 CE

De WiseBox openen

Voor het openen van de WiseBox moet onderstaande sleutel worden gebruikt (afzonderlijk aan te schaffen)



De sleutel wordt in een van de gaten aan de zijkant van de val gestoken.



Hierna kan de topplaat worden verwijderd zoals hier getoond:



NL

Monteren van de topplaat

Bij het monteren van de topplaat moet u zorgen dat dit gebeurt in de stand getoond in onderstaande afbeelding.



Let erop dat de polen van de zonnecel tegen de achterzijde van de val worden gepositioneerd.

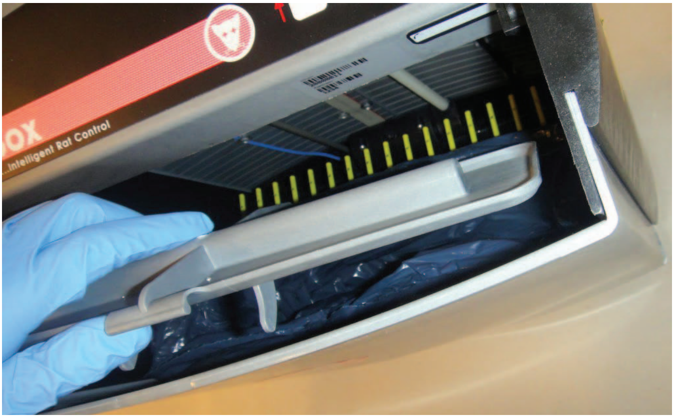


NL

Zak verwisselen

Denk eraan handschoenen te gebruiken bij het verwisselen van de zak.

1. Verwijder de topplaat zoals beschreven op pagniaside 199
2. Neem het deksel van de emmer



3. Til de emmer op aan het handvat



NL

4. Sluit de zak af door de twee koordjes samen te knopen.



5. Zet een nieuwe zak erin en knoop de koordjes zo dat de zak vast zit.
6. Monteer de emmer weer
7. Leg het deksel erop
8. Stel de val in werking
9. Monteren van de topplaat (zie paginaside 200)

NL

De WiseBox onderhouden

Het volgende moet worden gereinigd wanneer de WiseBox in gebruik is geweest:

Denk aan het gebruik van handschoenen bij het reinigen van de val.

Reinigen van liftbodem, de ingang van de val en de zonnecel.

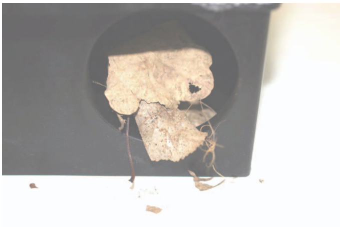
1. Demonteer de bovenzijde met behulp van de WiseBox-sleutel (zie paginaside 199) en neem de emmer met bijbehorend deksel eruit.

2. Ga naar het menu handmatig gebruik en druk op ↑ om de lift naar de bovenste stand te bewegen.

3. Neem een stuk vochtig papier en reinig de metalen rail van eventuele bladeren of andere vuil dat in de lift terecht is gekomen.

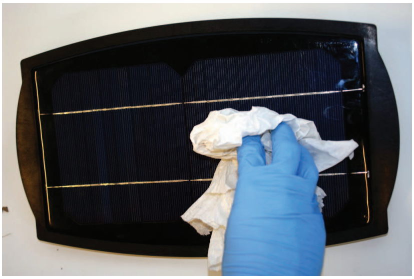


1. Verwijder bladeren en ander vuil dat in de ingang van de val terecht is gekomen.





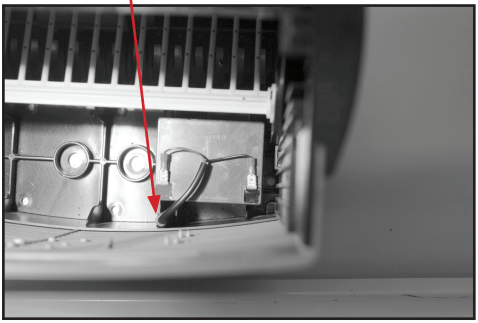
2. Is er een zonnecel op de val gemonteerd dan moet deze voor een optimale werking worden gereinigd.



Uw WiseBox is nu gereinigd en de val kan nu weer in werking worden gesteld zie paginaside 211.

Omwisselen van de batterij

1. Verwijder met behulp van de WiseBox-sleutel de topplaat van de val zoals beschreven op paginaside 199.
2. Verwijder de emmer met bijbehorend deksel.
3. Koppel de twee kabels los.



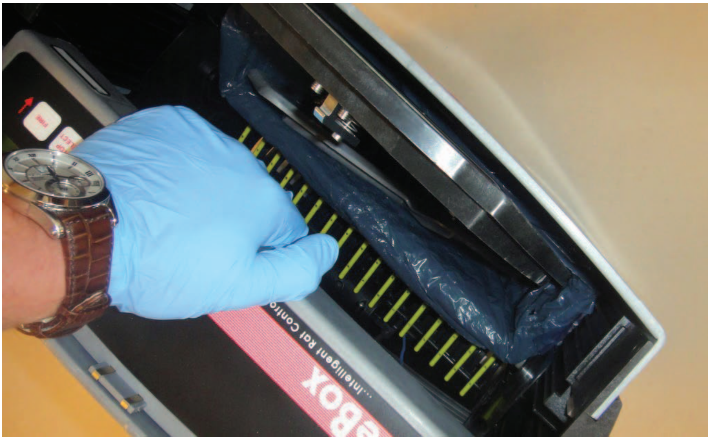
4. Til de batterij op.
5. Plaats een vers opgeladen batterij in de val.
6. Sluit de batterij aan en plaats de emmer met deksel en de topplaat terug op hun plaats. Zie paginaside 200 over het correct monteren van de topplaat.

De WiseBox vervoeren

De WiseBox moet altijd in rechtop staande positie worden vervoerd.

Zorg altijd dat u de WiseBox op de volgende manier draagt:

1. Demonteer de bovenzijde van de val met behulp van de WiseBox-sleutel
2. Plaats de bovenzijde onder in de val met de emmer en het deksel.
3. Pak vast met de hand onder de regelunit.



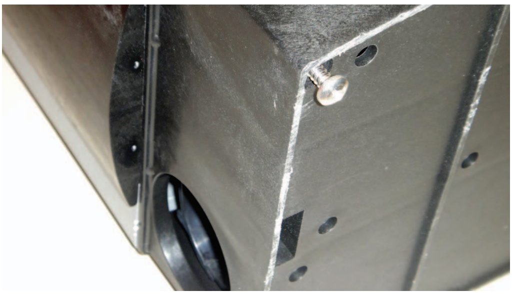
NL

De WiseBox monteren

De WiseBox benut het aangeboren instinct van de ratten om langs huismuren en wanden te lopen en in holten te zoeken.
De val wordt tegen een huismuur/wand geplaatst zoals hieronder getoond.

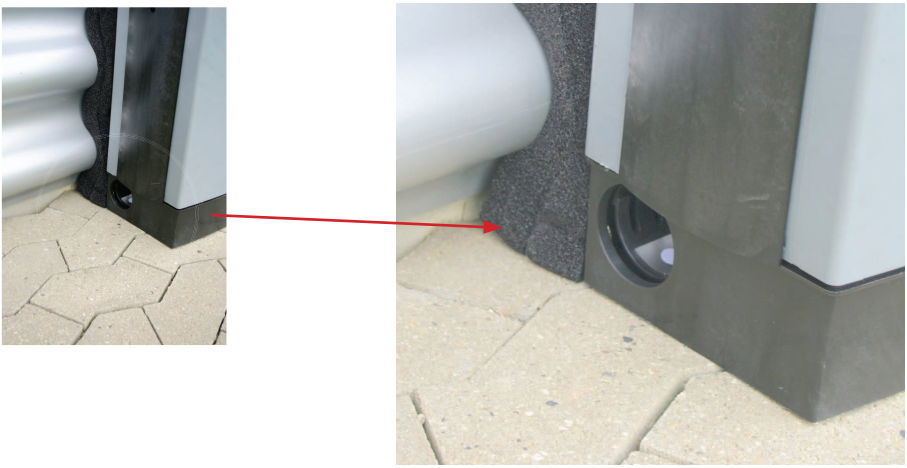


Voor het uitlijnen van eventuele onregelmatigheden in de ondergrond zijn er vier stelschroeven onder de bodem van de val aangebracht.

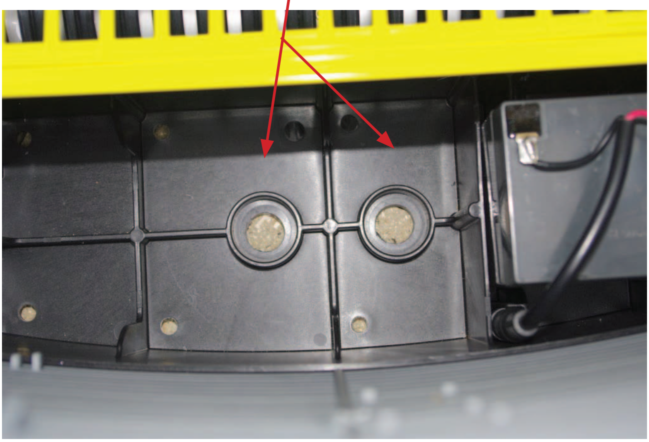


NL

Om te voorkomen dat de rat achter de val langs loopt, indien het niet mogelijk is de val helemaal tegen de muur te plaatsen, kan men schuimplastic passtukken tussen de val en de muur aanbrengen (afzonderlijk aan te schaffen).



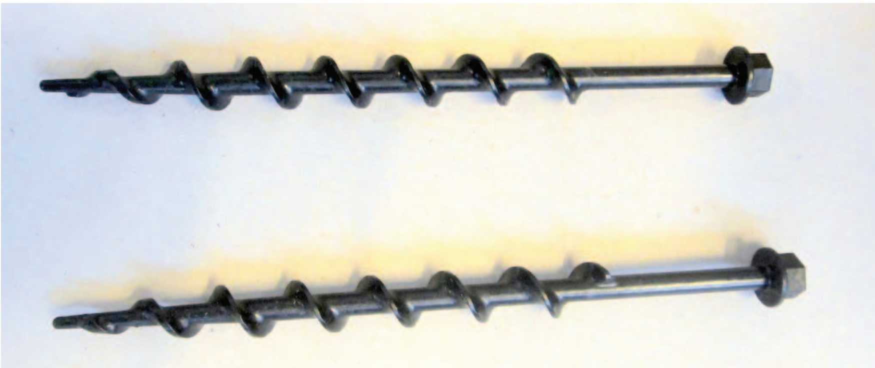
De val wordt geopend en deksel en emmer worden eruit gehaald. Op de bodem van de val zitten montagegaten voor de bevestiging.



Op een harde ondergrond worden betonschroeven gebruikt en onderlegringen uit de montageset. Boor apart aanschaffen (betonboor ø 6,5)



Op zachte ondergronden worden de plastic schroeven uit de montageset gebruikt.



NL

Aan de slag

1. Demonteer de topplaat met behulp van de WiseBox-sleutel.
2. Sluit een volledig opgeladen batterij aan.
3. Monteer emmer en deksel

Nu zal de volgende tekst op het display verschijnen

Language:English

Druk op ↑ om de taal te veranderen, sluit af door te drukken op STOP SELECT

Volg nu de gebruiksaanwijzing vanaf paginaside 211 tot pagina-side 216

Nu kan de topplaat worden gemonteerd.

Zie paginaside 200 over het correct monteren van de topplaat.
Wanneer het 10 minuten duister is geweest zal de WiseBox zichzelf op scherp stellen en klaar zijn om stroomstoten te leveren.
Deze wachttijd is ingebouwd als een veiligheidsmaatregel, (zie de paragraaf veiligheid paginaside 197).
De val is nu in werking.

Functies van de val

Bedrijf

Druk een aantal keren op **STOP SELECT** tot er staat



Druk op **RUN** en er zal worden gevraagd of u ervoor heeft gezorgd dat de emmer in de val leeg is. Het display geeft om de beurt de volgende twee regels weer:





Druk op ↑ indien de emmer leeg is.

Druk op ↓ indien de emmer niet leeg is.

NL

De WiseBox stoppen

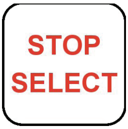
Wanneer de topplaat van de val wordt gehaald en er licht bij de regelunit komt zal de val stoppen. Dit is een veiligheidsmaatregel. (zie de paragraaf veiligheid, pagina 4).

Het display vermeldt nu:



Stel de val in werking door gebruik te maken van de procedure op paginaside 211.

handmatig bedrijf.

Druk een aantal keren op 

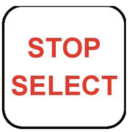
tot er staat



Druk op  en de lift gaat omhoog.

Druk op  en de lift gaat omlaag.

Men kan de bewegingen van de val altijd stoppen door te klikken op



NL

Stroomstoot

Aantal stroomstoten sinds de emmer de laatste keer is leeg gemaakt.

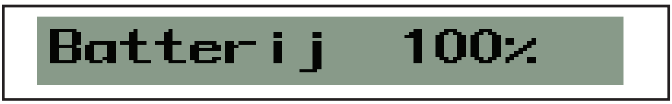
Druk een aantal keren op **STOP SELECT** tot er staat:



Nu vermeldt het display het aantal geleverde stroomstoten nadat de emmer de laatste keer is leeg gemaakt.
Stel de val in werking door gebruik te maken van de beschreven procedure op paginaside 211.

Batterij

Laadniveau van de batteri
Druk een aantal keren op **STOP SELECT** tot er staat:



Nu wordt het laadniveau van de batterij in de val getoond.
Stel de val in werking door gebruik te maken van de beschreven procedure op paginaside 211.

NL

Actieve periode

De periode van de dag gedurende welke een WiseBox actief moet zijn, kan worden ingesteld.

Druk een aantal keren op **STOP SELECT** tot er staat:



Om dit uit te schakelen drukt u op ↑ waarna er het volgende zal staan:



NL

Nu kunnen ↑ en ↓ worden gebruikt om te kiezen op welk tijdstip op de dag de WiseBox actief zal worden.
Bevestig het gewenste tijdstip voor het starten van de WiseBox door te drukken op STOP SELECT

Nu zal er het volgende staan:

```
Uitschakelen bij
```

Opnieuw kunnen ↑ en ↓ worden gebruikt om te kiezen op welk tijdstip op de dag de WiseBox zal stoppen actief te zijn.

Bevestig het gekozen eindtijdstip door te drukken op STOP SELECT

Nu is de actieve periode geactiveerd en zal de WiseBox binnen de gekozen tijdsperiode actief zijn.

Nu zal er het volgende op het display staan:

```
Actief 16-08
```

Om deze functie opnieuw in te schakelen drukt u op ↓ waarna de functie opnieuw zal zijn ingeschakeld.

Stel de val in werking door gebruik te maken van de beschreven procedure op pagina side 211.

NL

Klokmenu voor de WiseBox

Indien de tijd op de WiseBox 3 en 4 moet worden ingesteld zullen zal het display afwisselend de volgende twee regels tonen.

`Klaar`

en

`Tijd inst`

Voor het instellen van de tijd op een WiseBox 3 en 4 drukt u een aantal keren op **STOP SELECT** tot het volgende in het display wordt getoond.

`Klok 00:00`

Druk nu op ↑ om de tijd in te stellen. Nu kunt het uur selecteren door te drukken op ↑ of ↓ Druk vervolgens op **STOP SELECT** Voor het instellen van de minuten. Bevestig nu de tijd door te drukken op **STOP SELECT**

Nu zal de ingestelde tijd op het display staan.
Moeten de tijd opnieuw worden ingesteld dan drukt u op ↑ en voert u bovenstaande procedure opnieuw uit.

NL

De taal op de val kiezen

Druk een aantal keren op **STOP SELECT** tot er staat:

`Taal: Nederlands`

In dit menu is het mogelijk te kiezen met welke taal de val zal werken.

Druk ↑ en ↓ om te kiezen tussen de diverse talen.
Stel de val in werking door gebruik te maken van de beschreven procedure op paginaside 211.

NL

Storingslijst

Functiestoring:

Voor het resetten van functiestoringen moet de stroomvoorziening van de val worden losgekoppeld.
Wacht 5 seconden en schakel de stroom op de val weer in.
Neem contact op met de leverancier van uw val indien dit het probleem niet verhelpt.

Soorten functiestoringen

Functiestoring	**Beschrijving**
Reed-schakelaar	De teller geeft geen signaal
Bovenste schakelaar	De sensor geeft geen signaal
Overbelasting omhoog	De motor stopt op weg naar boven
Overbelasting omlaag	De motor stopt op weg naar beneden
Motortijd	Motor doet er te lang over om van A naar B te gaan

Garantie en verhelpen van defecten en gebreken

Producten die binnen 12 maanden na levering defecten en gebreken vertonen die de verkoper zijn toe te rekenen, hetgeen de klant heeft dienen te constateren bij ontvangst of montage, en die onmiddellijk na constatering hiervan en voor afloop van deze termijn aan het adres van de verkoper zijn opgestuurd, worden in die zin vergoed dat verkoper naar keuze het opgestuurde repareert of omwisselt, of het bedrag van de aankoop terug betaalt.

Trefwoordenregister

WiseCon

...Intelligent Sewer Control ®



Produkt serienummer og kontrolkode
Numéro de série et code de contrôle
Número de serie del producto y código de control
Produktserienummer und Kontrollkode
Produktens serienummer och kontrollkod
Product serial number and control code
产品序列号和控制代码
Serienummer van het product en de controle code

WiseCon A/S - Skovgaardsvej 25 - DK3200 Helsinge - Danmark